

HEGAU KURIER

INFO
Kommunal
Verlag + Drucksachenservice
Jahnstraße 40 · Engen



Amtsblatt der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen

Auflage: 9.700

43. Jahrgang

Nr. 22

31. Mai 2017

Für Frühaufsteher

Frühschwimmen startet heute im Erlebnisbad

Engen. Die neue Badesaison im Erlebnisbad ist bereits mit einer herrlichen Wassertemperatur von 24 Grad gestartet. In dieser Saison wird ab heute, Mittwoch, 31. Mai, wieder das Frühschwimmerangebot bereitgestellt. Das Bad öffnet nun jeden Mittwoch bereits um 7 Uhr. Berufstätigen ist es ab jetzt möglich, sich vor der Arbeit sportlich zu betätigen und fit in den Tag zu starten. Die Frühaufsteher haben mittwochs die Möglichkeit morgendliche Bahnen zu absolvieren und eineinhalb Stunden länger zum gleichen Eintritt das Erlebnisbad zu genießen.

Außerdem feiert das Erlebnis-

bad dieses Jahr den 50. Geburtstag. Zu diesem Anlass veranstaltet die Stadt Engen am 1. und 2. Juli ein MEGA-Wochenende im Erlebnisbad. Am Samstag, 1. Juli, findet die alljährliche Pool-Party statt, erneuert mit der Unterstützung der Sparkasse Engen-Gottmadingen. Neu mit dabei ist das gut gelaunte Discoteam von der Bäder Event GmbH »Zephyrus«. Ein Erlebnis- und Familientag wird am Sonntag, 2. Juli, mit der Unterstützung der Sparkasse Engen-Gottmadingen, dem TV Engen, der Engenlänger zum gleichen Eintritt das Erlebnisbad zu genießen. Seefunk gestaltet.



Das Erlebnisbad Engen bietet ab heute immer mittwochs ab 7 Uhr Frühaufstehern die Möglichkeit, morgendliche Bahnen zu absolvieren oder sich vor der Arbeit sportlich zu betätigen. Auch der *Hegakurier* wird sich in der kommenden Woche »ins kühle Nass stürzen« und wünscht seinen LeserInnen und AnzeigenkundInnen ein gesegnetes Pfingstfest.

Bild: Stadt Engen



Bei der Eröffnung des »Flow-Festivals 2017 für Jugendkulturen« bedankten sich Karen Bieler und Lukas Leiber im Namen des Jugendgemeinderats Engen bei Stadtjugendpflegerin Melanie Wiczorek (links), die »mit großem Engagement dieses Projekt mit uns auf die Beine gestellt hat«, bei den Mitgliedern des Organisationsteams für ihre tatkräftige Mitwirkung sowie bei allen, die sich um und auf der Bühne am Geschehen beteiligten. »Ohne Eure Unterstützung wäre es nicht möglich, das Flow-Festival in dieser Form stattfinden zu lassen«, betonten die beiden Jugendgemeinderatsmitglieder, die auch souverän durch das abwechslungsreiche Festival-Programm führten. Weitere Eindrücke auf den Seiten 16 und 17.

Bild: Hering

Traumstunde Fünf freche Mäuse

Engen. Am Montag, 12. Juni, um 15 Uhr findet die nächste Traumstunde für Kinder ab vier Jahren statt. Eberhard Höhn liest die Geschichte von den fünf frechen Mäusen, die äußerst musikalisch sind. Die Kinder sollten Dinge aus der Küche mitbringen um Musik zu machen. Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, wird um Anmeldung in der Bibliothek oder unter Telefon 07733/501839 gebeten.

Zum Inhalt der Geschichte: Fünf kleine Mäuse sitzen bei Vollmond in ihrem Keller und hören von draußen Musik, die sie noch nie zuvor gehört hatten. Neugierig machen sie sich auf den Weg und entdecken ein Froschkonzert, bei dem Mäuse nicht zuhören dürfen. Sie beschließen, selbst auch ein Konzert zu geben - exklusiv für Mäuse natürlich.

Hegakurier Pfingstpause

Engen her. In der Woche nach Pfingsten erscheint kein *Hegakurier*.

Die nächste Ausgabe erhalten unsere Leser am Mittwoch, 14. Juni. Anzeigen- und Redaktionsschluss hierfür ist Montag, 12. Juni, 12 Uhr.

Stadtbibliothek Pfingstferien

Engen. In der ersten Woche der Pfingstferien bleibt die Bibliothek von Dienstag, 6. Juni, bis einschließlich Samstag, 10. Juni, geschlossen.

In der zweiten Ferienwoche ist ab Dienstag, 13. Juni (von 10 bis 12 Uhr), die Bibliothek wieder geöffnet.

Die Stadtbibliothek bittet alle Leser, die ausgeliehenen Medien rechtzeitig abzugeben oder sie gegebenenfalls zu verlängern.

Veranstaltungen

Wochenmarkt, Donnerstag, 1. Juni, 8 bis 12 Uhr, Marktplatz

Oldtimer- und Fahrzeugmuseum Engen, Oldtimerstammtisch, Freitag, 2. Juni, 20 Uhr, Oldtimermuseum Engen

DRK Engen, Blutspende, Dienstag, 6. Juni, 14 bis 19.30 Uhr, Neue Stadthalle

Radsportverein Neuhausen, Mittwochabend Radausfahrt, Mittwoch, 7. Juni, 19 Uhr, Kirche Neuhausen

Wochenmarkt, Donnerstag, 8. Juni, 8 bis 12 Uhr, Marktplatz

Schwarzwaldverein, Pflegemaßnahmen an der Talkapelle, Samstag, 10. Juni, 9 Uhr, Talkapelle Engen

Stadt Engen, Öffentliche Führung durch die Sonderausstellung Ida Kerkovius - »Im Herzen der Farbe«, Samstag, 10. Juni, 16 Uhr, Städtisches Museum Engen + Galerie

Stadt Engen, Traumstunde: »Fünf freche Mäuse machen Musik« von Chisato Tashiro, ab vier Jahre, Montag, 12. Juni, 15 Uhr, Stadtbibliothek

Mäder's Café und Stadt Engen, Feierabendkonzert mit dem Musikverein Welschingen, Mittwoch, 14. Juni, 18 bis 21 Uhr, Marktplatz

Abfalltermine

Samstag,	03.06.	Grünschnittabgabe 10.30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Dienstag,	06.06.	Biomüll Engen und Ortsteile
Donnerstag,	08.06.	Restmüll Engen und Ortsteile
Montag,	12.06.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	13.06.	Biomüll Engen
Mittwoch,	14.06.	Gelber Sack Ortsteile
Freitag,	16.06.	Gelber Sack Engen
Samstag,	17.06.	Grünschnittabgabe 10.30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	19.06.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	20.06.	Biomüll Engen
Samstag,	24.06.	Elektronikschrott-Kleingeräte 8-12 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	26.06.	Biomüll Ortsteile
Montag,	26.06.	Blaue Tonne Engen und Ortsteile
Dienstag,	27.06.	Biomüll Engen
Samstag,	01.07.	Grünschnittabgabe 10.30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße

Nähere Infos beim Müllabfuhrzweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/931561, www.mzv-hegau.de
Glascontainerentsorgung: SUEZ Deutschland GmbH, Hotline 0180/1888811.

Gelbe Säcke:
erhältlich bei Ulla's Stoffidee, Vorstadt 13

Wochenmarkt

Jeden Donnerstag von 8 bis 12 Uhr
auf dem Marktplatz

Zwischen Herrenberg und Böblingen Gleisbauarbeiten

Hegau. Von Samstag, 3. Juni, bis Sonntag, 18. Juni, finden zwischen Herrenberg und Böblingen umfangreiche Gleisbauarbeiten statt. Im Regionalverkehr kommt es daher zu Fahrplanänderungen: Zwischen Böblingen und Herrenberg wird Ersatzverkehr mit Direktbussen eingerichtet.

Weitere Details können den Fahrplantabellen entnommen werden unter www.deutschebahn.com/bauinfos oder über den Kundendialog DB Regio Baden-Württemberg, Telefon 0711/20927087.

FFW Bittelbrunn Proben am 6. und 13. Juni

Bittelbrunn. Die Bittelbrunner Abteilung der Freiwilligen Feuerwehr Engen trifft sich am Dienstag, 6. Juni, und am Dienstag, 13. Juni, jeweils um 20 Uhr am Talentschuppen zu Proben.

FFW-Altersabteilung Treffen

Engen. Die Altersabteilung der Freiwilligen Feuerwehr Engen trifft sich am Dienstag, 6. Juni, um 20 Uhr im Schützenhaus in Anseltingen.

Neues

Beratungsangebot

Kostenfreie Erstberatung für Patente, Marken und Erfindungen bei Wirtschaftsförderverein

Hegau. Der Regionale Wirtschaftsförderverein Hegau unterbreitet zusammen mit der Kanzlei Weiß, Arat und Partner, Patentanwälte und Rechtsanwalt, ein neues Beratungsangebot zum Thema »Patente, Erfindungen und Marken«.

Das Angebot richtet sich an Unternehmer, Erfinder und Existenzgründer aus den Mitgliedsgemeinden des Wirtschaftsfördervereins (Engen, Tengen, Aach, Gottmadingen, Hilzingen und Mühlhausen).

Rechtsanwältin Kimmling (Bereich Marken, Geschmacksmuster und Design) und Rechtsanwalt Arat (Bereich Patente und Gebrauchsmuster) typische Fragen, die sich potenzielle Anmelder stellen. Die Beratungstermine werden rechtzeitig bekannt gegeben.

Interessenten können sich bereits vormerken lassen und werden dann direkt über die Termine informiert.

Kontakt: Regionaler Wirtschaftsförderverein Hegau, Peter Freisleben, Tel. 07733/502-212, PFreisleben@enggen.de.

AUSSCHREIBUNG

Nach dem Agrarstrukturverbesserungsgesetz ist über die Genehmigung zur Veräußerung nachstehenden Grundeigentums zu entscheiden:

Gemarkung: Welschingen, Gewinn: Röten
Flst.Nr.: 3928, Fläche: 5929 m²,
Nutzung: Dauergrünland

Aufstockungsbedürftige **Landwirte** können ihr Interesse unter Angabe der Kaufpreisvorstellung dem Landratsamt Konstanz - Untere Landwirtschaftsbehörde, Landwirtschaftsamt, bis zum **07.06.2017** schriftlich mitteilen.

Bitte folgendes Aktenzeichen angeben: **3151 8481.02/0213-2017**



Lesekreis Engen Großer Sommerroman

Engen. Zum Ende seines »Jubiläumsjahres« hat der Lesekreis Engen für den Start in die neue Saison einen wahren »Schinken« ausgewählt. Kenneth Bonerts Roman »Der Löwensucher« erzählt auf fast 800 Seiten eine weltumspannende Familiengeschichte einer aus Litauen ausgewanderten jüdischen Familie, die im Johannesburg der 30er- und 40er-Jahre ihren Platz zu finden sucht - in Zeiten von Wirtschaftskrise, Rassismus und Gewalt, umgeben von Antisemitismus und Apartheid. Und im Hintergrund ahnt man Ereignisse in der Vergangenheit, die in der Familie tabuisiert werden. Ein »großer«, »kraftvoller«, »schonungsloser« und »spannender« Roman, wie die Rezensenten von Zürich bis Berlin finden. Ein wahrer Sommerroman, den die Teilnehmer des Lesekreises am 5. Oktober zum Start in die elfte Saison besprechen werden. Neue Teilnehmer sind stets willkommen. Auskunft kann gerne erfragt werden unter manfred@mueller-harter.de.

Zu einer Lesung der besonderen Art kommt auf Einladung der Evangelischen Kirchengemeinde Engen die Journalistin und Fernsehmoderatorin Petra Gerster zusammen mit ihrem Mann Christian Nürnberger am Sonntag, 18. Juni, um 19 Uhr in die Evangelische Auferstehungskirche nach Engen. Petra Gerster und Christian Nürnberger stellen ihr neues Buch und Spiegel-Bestseller »Der rebellische Mönch, die entlaufene Nonne und der größte Bestseller aller Zeiten« vor. Entstanden ist eine aufschlussreiche und persönliche Begegnung mit Martin Luther und seiner Frau Käthe. Es ist es ein Buch für alle ab 14 Jahre aufwärts. In einer circa zweistündigen Lesung und Gespräch mit Christian Nürnberger und Petra Gerster werden die Besucher den Veranstaltungshöhepunkt des diesjährigen Lutherjahres in der Evangelischen Kirchengemeinde Engen erleben. Eintrittskarten zum Preis von 13 Euro im Vorverkauf (15 Euro an der Abendkasse) gibt es bei Schreibwaren Körner sowie im Evangelischen Pfarramt in Engen (Mi bis Fr von 10 bis 13 Uhr). Alle Infos auch unter www.evgemeinde-engen.de.

Mit Zwei dabei Lenas Laden

Engen. Eine lustige Geschichte von Lena und ihrem Laden können Kinder ab zwei Jahren mit ihren Eltern am Montag, 19. Juni, um 15.30 Uhr in der Stadtbibliothek hören.

Heut ist Lenas Ladentag: Kommt schnell, Tiere, wer es mag! Pferdchen rollt zuerst herbei, es nimmt ein Schälchen Haferbrei. Der Bär ist schon als nächster dran, ob er sich wohl entscheiden kann? Es wird ein Apfel gebastelt und »eingekauft«. Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, wird um eine Anmeldung in der Bibliothek ab morgen, Donnerstagvormittag, 1. Juni, oder unter Telefon 07733/501839 gebeten.

Erlebnisführung Die Bademagd

Engen. Am Donnerstag, 15. Juni, findet um 10 Uhr eine Erlebnisführung »Die Bademagd« statt. Interessierte werden durch die Altstadt zur Zeit des Kirchenbannes 1440 geführt. Es wird eingetaucht in die Welt von Bader, Medicus, Chirurgus und der Weisen Frau. Am Ende lädt die Bademagd ins imaginäre Badhaus ein. Treffpunkt ist auf der Freilichtbühne hinterm Rathaus. Kosten pro Person: Erwachsene: 12 Euro, Jugendliche: 14 bis 18 Jahre: 6 Euro. Kinder unter 14 Jahren sind frei.

Eine Anmeldung ist erforderlich beim Bürgerbüro, Tel. 07733/502-215.

Fronleichnam Kein Wochenmarkt

Engen. Die Engener Wochenmarkthändler werden wegen des Feiertags Fronleichnam am Donnerstag, 15. Juni, keinen Wochenmarkt auf dem Marktplatz abhalten.

Morgen, Donnerstag, 1. Juni, und am Donnerstag, 8. Juni, findet der Wochenmarkt wie gewohnt ab 8 Uhr auf dem Marktplatz statt.

Ausstellungen

im Städtischen Museum Engen + Galerie

Kunstaussstellung:	Sonderausstellung Ida Kerkovius - »Im Herzen der Farbe« Öffentliche Führung: Samstag, 10. Juni, 16 Uhr
Dauerausstellungen:	Sakrale Kunst, Geschichte Engen, Archäologische Abteilung
Öffnungszeiten:	Pfingstmontag, 5. Juni, 11 bis 18 Uhr ansonsten: Di., Mi., Do., Fr. 14 bis 17 Uhr, Sa. + So. 11 bis 18 Uhr
Eintritt:	6 Euro, ermäßigt 5 Euro

TANZKURSE
SALSA BACHATA
KIZOMBA DISCOFOX

jeden Donnerstag ab 18:00 in der
CENTRALBAR
Bahnhofstraße 4 (Im Seehascener) Engen
KursStaffel nur 85,-€ (Schüler 45,-€)
Schnuppern **kostenlos** - Infos in der Bar
07733/9962337 info@flamemotions.com
www.flamemotions.com

Schreinerei
Möbelwerkstatt
Innenausbau
Jürgen Lang

Lang

Ostlandstraße 2
D-78234 Engen
Tel. 077 33 / 68 06
Fax 077 33 / 68 80
www.schreinerlang.de

Meisterwerkstatt

Haben Sie
Fernsehkummer?
Dann Dietrich Nummer!
0 77 33 - 14 23
0 77 71 - 35 79

Service Verkauf
Eigener Kundendienst

AUSERLESENE WEINE + GETRÄNKE

GEBHART
WEINHAUS & VINOHEK
IN ENGEN

Unsere Weinempfehlung
zum Spargel:

»Die junge Linie«
vom Weingut Kiefer
Eichstetten/Kaiserstuhl

2016er Rivaner,
feinherb
0,75 l-Fl. **4,90 €**

2016er Weißburgunder,
feinherb
0,75 l-Fl. **5,70 €**

2016er »Schmetterlinge im Bauch«
Rosécuvée. Feinherb
0,75 l-Fl. **5,60 €**

Öffnungszeiten der Vinothek
Mo. und Di. bis 18 Uhr
Mi. - Fr. bis 23 Uhr

Schwarzwaldstraße 2a • Engen
Tel. 07733/5422 • Fax 3173
www.weinhaus-gebhart.de

Kostenfrei und neutral

Energieberatung am 19. Juni

Engen. Die monatliche Energieberatung der Energieagentur Kreis Konstanz berät kostenfrei und neutral zu den Themen Heizkosteneinsparung, Wärmedämmung, Heiz- und Solartechnik, Warmwasserbereitung, regenerative Brennstoffe und die Fördermöglichkeiten.

Die Erstberatung wird in Zusammenarbeit mit der Verbraucherzentrale angeboten und findet jeden dritten Montag im Monat von 15.30 bis 17.30 Uhr im Bürgerbüro Engen statt. Nächster Beratungstermin ist am Montag, 19. Juni. Um die Terminwünsche vorzubereiten zu können, ist eine Anmeldung bei der Energieagentur Kreis Konstanz gGmbH notwendig, Telefon 07732/939-1234.

Die wichtigsten Termine im Juni

6. Juni, 14 bis 19.30 Uhr, neue Stadthalle, Blutspende/DRK Engen

10. Juni, 16 Uhr, Städtisches Museum Engen + Galerie Öffentliche Führung durch die Sonderausstellung Ida Kerkovius - »Im Herzen der Farbe«/Stadt Engen

12. Juni, Traumstunde: »Fünf freche Mäuse machen Musik« von Chisato Tashiro, ab vier Jahre/Stadt Engen

14. Juni, 18 bis 21 Uhr, Marktplatz
Feierabendkonzert mit dem Musikverein Welschingen/Mäder's Café und Stadt Engen

15. Juni, 10 Uhr, Freilichtbühne hinterm Rathaus
Öffentliche Erlebnisführung »Die Bademagd«/Touristik Engen

18. Juni, 8 bis 17 Uhr, Industriegebiet Welschingen
ADAC-Slalom-Youngster-Cup/Automobil-Club Engen

19. Juni, 15.30 Uhr, Stadtbibliothek
Mit Zwei dabei: »Lenas Laden« von Susanne Göhlich/Stadt Engen

23. Juni, 17 Uhr, Unterdorf Zimmerholz
Dämmerchoppen/Musikverein Zimmerholz

23. Juni, 19.30 Uhr, Freilichtbühne hinterm Rathaus
Öffentliche Stadtführung mit dem Nachtwächter und der Bürgersfrau/Touristik Engen

24. Juni, 16 Uhr, Städtisches Museum Engen + Galerie
Öffentliche Führung durch die Sonderausstellung Ida Kerkovius - »Im Herzen der Farbe«/Stadt Engen

24. Juni, 14 Uhr, Hohenhewenhalle Welschingen
150 Jahre Feuerwehr Welschingen - Gaudiwettkämpfe/Feuerwehr Welschingen

24. Juni, 15 Uhr, Impulshaus Engen
Kinder- und Familienkonzert mit Ilona Schulz und dem Gémeaux-Quartett/Stubengesellschaft Engen

24. Juni, 17 Uhr, Felsenparkplatz (P2), am Wasserrad
Öffentliche Erlebnisführung »Die Grenzgängerin - auf den Spuren der Knochensammlerin«/Touristik Engen

24. Juni, 20 Uhr, Hohenhewenhalle Welschingen
150 Jahre Feuerwehr Welschingen - Stimmungsabend/Feuerwehr Welschingen

25. Juni, ganztags, Hohenhewenhalle Welschingen
150 Jahre Feuerwehr Welschingen - Historisches Spritzen-treffen/Feuerwehr Welschingen

25. Juni, ab 10 Uhr, Ev. Kirche und Gemeindehaus
Gemeindefest/Ev. Kirchengemeinde

29. Juni, 18-21 Uhr, Marktplatz
Feierabendkonzert mit dem Musikverein Anseltingen/Mäder's Café und Stadt Engen

30. Juni, 19.30 Uhr, Narrenstube Engen
Jahreshauptversammlung/Narrenzunft Engen



Am 14. Juni beginnen die beliebten Feierabendkonzerte auf dem idyllischen Marktplatz in Engen. Zum Auftakt spielt der Musikverein Welschingen (Bild). Bild: Stadt Engen

Feierabendkonzerte

Start am 14. Juni auf dem Engener Marktplatz

Engen. Was gibt es Schöneres, als zum Feierabend bei guter Musik und einem Gläschen Wein auf dem historischen Engener Marktplatz zu verweilen, zu plaudern und das südliche Flair zu genießen? Ab Mittwoch, 14. Juni, ist es wieder soweit: Das Café Mäder, die Stadt Engen und die Metzgerei Rösch präsentieren auch in diesem Sommer die beliebten Feierabendhocks, die wieder zahlreiche Besucher in die historische Altstadt locken werden. »Für uns sind die Konzerte ein aktiver Beitrag zum Standortmarketing«, freut sich Bürgermeister Johannes Moser über die bisher gute Resonanz.

Die Konzerte finden im 14-Tages-Rhythmus, jeweils von 18 bis 21 Uhr, auf dem Marktplatz in Engen statt. Der Eintritt ist frei, und für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt. Zum Auftakt der Feierabendkonzerte sorgt der Musikverein Welschingen für gute Stimmung. Die weiteren Termine sind: 29. Juni - Musikverein Anseltingen, 13. Juli - Stadtmusik Engen, 27. Juli - Musikverein Zimmerholz. Das Organisationsteam freut sich, viele Engener Bürger, Urlaubsgäste und Firmen mit ihren Mitarbeitern zu den Feierabendhocks auf dem Marktplatz begrüßen zu dürfen.



Mit einem gemütlichen Dorfhock vor dem Bürgerhaus feierte die neu gegründete Dorfgemeinschaft Bargen ihren »Einstand« bei den Bargenern. Mit Grillwurst und Schnittzelwecken gut versorgt konnten die Bargener am vergangenen Mittwochabend gemütlich in den Vatertag feiern. Der Vorsitzende der Dorfgemeinschaft, Bernd Dreher, stellte den Verein vor, erläuterte das Programm und warb um neue Mitglieder. Vom Musikverein kam das musikalische Rahmenprogramm.

Bild: Rauser



Helmut Schurr vor seinem Porträt als Kind von 1944.
Bild: Stadt Engen

Hervorragendes Presseecho

Sonderausstellung noch bis 30. Juli zu sehen

Engen. Die aktuelle Sonderausstellung im Städtischen Museum Engen + Galerie über Ida Kerkovius ist auch weiterhin auf Erfolgskurs. Bis zur Halbzeit (die Ausstellung läuft bis zum 30. Juli) fanden mehr als 3.000 Besucherinnen und Besucher den Weg nach Engen. Diese überaus positive Resonanz führt Museumsleiter Dr. Velten Wagner nicht zuletzt auf das ungewöhnliche regionale und überregionale Presseecho zurück.

Neben der Stuttgarter Zeitung berichtete die Frankfurter Allgemeine Zeitung (FAZ) auf der ersten Seite des Feuilletons ausführlich über »Im Herzen der Farbe«. »Ein derartiger Bericht in der FAZ«, so Wagner, »ist die höchste Auszeichnung für eine Ausstellung, zumal für ein kleines Museum wie das Engener. Was mich aber ganz besonders gefreut hat: Gleich in der Einleitung wird auf Engens "vorbildlich restauriertes und denkmalgeschütztes mit-

telalterliches Altstadtensemble mit idyllischen Gassen" hingewiesen. Es gebe gute Gründe, nach Engen zu fahren, so das Fazit. Eine bessere Werbung für Engen und sein Museum ist kaum vorstellbar«.

Auch im virtuellen Raum wirbt das Museum für Ida Kerkovius, die kleine bescheidene Dame mit den leuchtenden blauen Augen, deren Kunst das Publikum verzaubert. Auf YouTube und Facebook können neben den Beiträgen von SWR und 3sat - zwei weitere Videobeiträge angesehen werden. Darunter »Stimmen zur Ausstellung«, bei denen Besucher der Vernissage zu Wort kommen.

Unter ihnen Helmut Schurr, heute Leihgeber, vor 73 Jahren als »Kind und Spielzeug (Helmut)« selbst Motiv eines Ölbildes von Kerkovius, vor dem er seine ganz persönlichen Eindrücke schildert: »So eine tolle Ausstellung hatte ich nicht erwartet«.

Pfingstferien Hallen geschlossen

Engen. Während der Pfingstferien vom Samstag, 3. Juni, bis einschließlich Sonntag, 18. Juni, sind die Sport- und Stadthallen in Engen sowie die Hohenhewenhalle in Welschingen für den Trainingsbetrieb geschlossen.

Rheuma-Gesprächskreis Treffen am 5. Juni

Engen. Der Rheuma-Gesprächskreis trifft sich am Donnerstag, 8. Juni, um 15 Uhr in der Vinothek Gebhart. Interessierte sind herzlich willkommen. Weitere Informationen erteilt Teresa Bach unter Tel. 07733/9969835.

Sportlerehrung Ehrengast Jens Scheuer Honorar gespendet

Engen. Am 10. März fand in feierlichem Rahmen die Sportlerehrung der Stadt Engen statt. Es wurden Sportlerinnen und Sportler geehrt, die in Engen wohnen oder für einen Engener Verein beziehungsweise eine Engener Schule herausragende sportliche Leistungen im Jahr 2016 erzielt haben. Gastredner der diesjährigen Sportlerehrung war Jens Scheuer, Trainer der ersten Fußballfrauenmannschaft des SC Freiburg. Das Honorar für seinen Auftritt spendete Scheuer an zwei Engener Vereine/Organisationen. Die Damen-Jugendabteilung des Hegauer FV sowie die Kinderwohnung Kunterbunt freuen sich über diese unverhoffte und großzügige Geste.

Spöckwieble Hock

Engen. Die Spöckwieble sowie die Frauen der Narrenzunft, der Hansele- und der Blaufärbergruppe treffen sich am Freitag, 2. Juni, um 19 Uhr in der »Raststätte West« zu einem gemütlichen Hock.

Typisierungsaktion Spender gefunden

Engen/Hegau. Eine gute Nachricht konnte Julia Capellino verkünden. Für die ehemalige Schülerin des Engener Gymnasiums und jetzige Lehramtsstudentin hatten Schüler, Lehrer und die Leitung des Gymnasiums die Aktion »Helden für Julia« durchgeführt. Am 18. Mai hatten sie eine Typisierungsaktion zusammen mit der DKMS (Deutsche Knochenmarkspende) veranstaltet, bei der sich über 1.200 Spender typisieren ließen. Nun wurde in der weltweiten Datenbank ein passender Spender für Julia gefunden. »Ich bin euch allen so dankbar. Die Aktion, die positiven und aufmunternden Worte und jede einzelne Nachricht haben mir Mut gegeben!«, schreibt sie auf ihrer Facebook-Seite.

VALTRA

WIR SIND FÜR SIE DA!

Besuchen Sie uns auf der VS Südwest-Messe vom 10. - 18. Juni auf unserem Stand: Freigelände Block 4, Stand 04.04. INFORMIEREN SIE SICH JETZT!

MHS
MHS-Service GmbH
Motoren-KFZ-Landtechnik
Mühlenweg 6
78234 Engen-Neuhausen
Tel: 07733/72 35 · Fax: 72 90
www.valtra-tractor.de

AGCO

Fleisch & Feines aus dem Hegau

Metzgerei Eckes
Engens leckere Adresse
Scheffelstr. 2
Tel. 07733/5272, Fax 6072

Pfingsten - mit Spargel & Schnitzel - was passt besser ?

Kalbsschnitzel
... unser feinsten Favorit zum Spargel - natur oder paniert
100 g **3,49 €**

Putenmandel-medallions
... italienische Art mit Olivenöl mariniert und paniert
100 g **1,49 €**

Mailänder Schnitzel
... paniert mit Parmesan, butterzart
100 g **1,59 €**

Schweineschnitzel
... natur oder mit Kräuter-marinade
100 g **1,35 €**

Badisches Rindspätzle
eingelegt mit Zwiebeln und Kräutern
100 g **1,99 €**

Unser Freitags-Tipp:
Kesselfrische **Servela, Käseservela** oder **Zwiebelservela**
100 g **0,90 €**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Das »Rumhängen« hat ein Ende

Spiel, Spaß und Spannung beim Sommerferienprogramm

Engen her. School Out Party, Glückswächter bauen, die Besichtigung einer Bonbon-Manufaktur, eine Krimi-Rallye durch die Altstadt oder Football Freestyle gefällig? Oder darf es lieber eine Sonnenaufgangswanderung mit dem Touristik-Verein, Spiel und Spaß mit der Jugendfeuerwehr oder »Rund ums Feuer« mit den Stadtwerken sein? Diese Angebote und noch viele weitere neue und bewährte werden den Kindern und Jugendlichen in Engen auch in diesem Jahr die Sommerferien kurzweilig und abwechslungsreich machen. Insgesamt 49 Veranstaltungen werden im Rahmen des Sommerferienprogramms 2017 an 28 Tagen von 30 Vereinen, Organisationen und Privatpersonen aus Engen und Umgebung sowie von der Stadtjugendpflege und der Schulsozialarbeit Engen angeboten. Anmeldungen sind vom 21. Juni bis 12. Juli unter www.engen.ferienprogramm-online.de oder schriftlich mittels Anmeldeformular im Bürgerbüro möglich.

Zu finden sind die hellgrünen Programmhefte mit dem originalen »Faultier« auf der Titelseite in den Kindergärten und Schulen, im Bürgerbüro, im Jugendtreff, in der Stadtbibliothek, im Erlebnisbad, bei der Sparkasse und bei der Volksbank. Und natürlich kann man sich auch auf der erwähnten Homepage über alle Veranstaltungen informieren.

»Wir sind den 30 Anbietern von Programmpunkten sehr dankbar für ihr tolles Engagement«, freut sich Bürgermeister Johannes Moser, dass für so viel Abwechslung, Kurzweil und »sinnvolle Freizeitgestaltung« gesorgt ist. »Da ist für jeden etwas dabei«, ist er überzeugt.

Da verstärkt auch ältere Kinder und Jugendliche angesprochen werden sollen, bieten Schulsozialarbeiterin Katrin

Meister und Stadtjugendpflegerin Melanie Wiczorek zwölf Veranstaltungen für die Altersgruppe bis 18 Jahre innerhalb des Sommerferienprogramms an, darunter auch »Stand Up Paddling«, »Zaubern für Anfänger«, »Klettern im Kletterpark Mainau« und natürlich »Grillen und Chillen am Jugendtreff«. Viel Abwechslung kennzeichnet aber auch wie immer das Programm für Kinder und beinhaltet neben »Rennern« und »altbewährten Angeboten« in diesem Jahr als Neuheiten unter anderem »Höher - schneller - weiter« mit dem TV Engen, »Zaubern für Anfänger« mit Zauberer Piccolo und »Familie Kieselstein macht Ferien« in der Kinderwohnung Kunterbunt.

Anmelden können sich die Kinder und Jugendlichen in-

zwischen für unbegrenzt viele Angebote, die bisherige Beschränkung auf höchstens drei Veranstaltungen wurde aufgehoben. Telefonische Anmeldungen sind nicht möglich, wodurch das Hängen in der Telefonwarteschleife bei besetzter Leitung erspart bleibt. Die Vergabe der begehrten Plätze erfolgt über das EDV-Programm SFP-Online nach der Anmeldephase. »Dieses Programm gewährt Chancengleichheit, denn die Plätze werden nicht nach dem Zeitpunkt der Anmeldung, sondern per Zufallsgenerator vergeben, so dass hoffentlich jedem Kind mindestens ein Wunsch erfüllt werden kann«, hebt Nicole Hügler vom Bürgerbüro als Organisatorin des Sommerferienprogramms den Vorteil dieses Verfahrens her-

vor. Nach der Vergabe erhalten die Teilnehmer einen Infobrief mit Anmeldebestätigung für die zugewiesenen Plätze und die Einverständniserklärungen, die, von den Eltern ausgefüllt, zu den jeweiligen Veranstaltungen mitgebracht werden müssen. Gegebenenfalls anfallende Teilnahmegebühren werden mittels Abbuchungsverfahren abgewickelt.

Sollten nach den Anmelde-wochen bei einer Veranstaltung Restplätze übrig sein, sind hierfür noch einmal Anmeldungen möglich. Die freien Plätze werden auf der Homepage des Ferienprogramms, im Bürgerbüro und im *Hegaukurier* bekannt gegeben. Bei Rücktritt bis spätestens eine Woche vor der jeweiligen Veranstaltung wird die Teilnehmergebühr zurückerstattet.

Fahren mit dem Schulbus heißt auch, die Selbständigkeit Ihrer Kinder zu fördern.





STADTWERKE
ENGEN

Sparen Sie Zeit, Geld und Nerven. Mit unserem günstigen städtischen Busverkehr.

Seien Sie dabei, fahren Sie zuverlässig, bequem und vor allem klimabewusst!

Alle Fahrpläne und Preise unter: www.stadtwerke-engen.de

Stadtwerke Engen GmbH
Eugen-Schädler-Straße 3
78234 Engen

Telefon (07733) 9480-0
Telefax (07733) 9480-20

www.stadtwerke-engen.de
info@stadtwerke-engen.de

Das sind wir hier.



Mit Angeboten für jede Alterstufe präsentiert sich auch das Sommerferienprogramm 2017, das von Nicole Hügler vom Bürgerbüro organisiert wird, höchst abwechslungsreich und vielfältig. Nicht nur ihr sprach Bürgermeister Johannes Moser bei der Präsentation des neuen Programmhefts ein großes Lob aus, sondern ist auch den 30 Anbietern von Programmpunkten für ihr Engagement sehr dankbar.

Bild: Hering

Kunst und Fachwerk

Stubengesellschaft bietet Exkursion am 17. Juni

Engen. Zu einer Exkursion am 17. Juni, um 15.45 Uhr, anschließend Kaffeepause in einem Café auf dem von Fachwerkhäusern umstandenen Marktplatz. Es folgt um 17 Uhr ein geführter Stadtrundgang durch Herrenberg mit seiner eindrucksvollen Stiftskirche (begonnen 1280, Langhaus 14. Jahrhundert), Spitalkirche, Propstei und Stiftsfruchtkasten sowie Resten der Stadtbefestigung. Abfahrt in Herrenberg ist um 18.15 Uhr, Rückkehr in Engen gegen 19.30 Uhr.

Die Kosten für Bus, Führung und Eintritt betragen 35 Euro. Bitte den Betrag bis 12. Juni auf das Konto der Stubengesellschaft (Sparkasse Engen-Gottmadingen, IBAN: DE63 6925 1445 0005 0731 27 überweisen. Die Überweisung gilt als Anmeldung. Die Teilnehmerzahl ist auf 37 begrenzt.

Um 15.15 Uhr ist Weiterfahrt nach Herrenberg, Ankunft um

Altstadtfest 2017

Vorstellung der Gewinner des Vereinswettbewerbs - Teil 2

Engen. Wie in der letzten Ausgabe angekündigt, werden die Konzepte der drei Gewinner vom Vereinswettbewerb zum Altstadtfest ausführlich vorgestellt. In Teil 2 die eingereichte und prämierte Idee des Hegauer FV: Er ist auch in diesem Jahr wieder im Alten Stadtgarten vertreten und bietet zwischen 11 und 16 Uhr einen Sportradar für Kinder an, bei dem die Ballgeschwindigkeit gemessen wird. Die besten drei Kicker werden mit Sterntalern belohnt.

Mitmachen ist beim Auftritt des »Circus Casanietto« angesagt. Jeder Teilnehmer bekommt hier eine Hegauer Stadion-Wurst. Gegen 16 Uhr gibt der Hundesportverein Engen einen Einblick in den Hundesport. Am Abend führt »Lokalmatador« DJ Patrick (Patrick Hyenne) einen Nachwuchsdj-Wettbewerb für DJs aus Engen und der Bodenseeregion durch.

In der nächsten Ausgabe des Hegaukuriers folgt Teil 3 der Vorstellung.



Turmstr. 30
78234 Welschingen
Tel. 0 77 33 / 83 17

Angebot von Do., 01.06. bis Mi., 07.06.2017

Zarter Rinderbraten - gut abgehungen, ausgewählte Stücke	100 g	1,19 €
Fleischkäse fein - morgens auch aus der Warmtheke	100 g	-,89 €
Krakauer - mit Kümmel deftig gewürzt	100 g	-,89 €
Edamer Käse , 40 % Fett i. Tr.	100 g	-,89 €

Wochenendknüller Do., 01.06. - Sa., 03.06.17

Grillwurst-Variationen, Rote, Weiße, Grobe, mit Käse, Bärlauch oder Chili 100 g nur **-,99 €**

Auch im Sommer sehr beliebt: Welschinger Wurzelspeck !!!

»Mittagsmenü« (Essensausgabe ab 11.15 Uhr)

Do., 01.06.	Deftiger Hackbraten, würziges Westernsteak, Herzoginkartoffeln, Schupfnudeln, Kohlrabi, Salatauswahl
Fr., 02.06.	Hubertuspfanne, Lasagne, Petersilienkartoffeln, Rahmwirsing, Salatauswahl
Di., 06.06.	Würziger Sauerbraten, Zwiebelrahmschnitzel, Kartoffelpüree, Reis, Bohnen, Salatauswahl
Mi., 07.06.	Kotlett in Pfefferrahmsoße, Tessiner Steak, Pommes, Spätzle, Blumenkohl, Salatauswahl

Super-Knüller am Dienstag, 06.06.2017

Bauernsalami - die beliebte hausgemachte mit Senfkörnern 100 g nur **1,59 €**

Angebot von Do., 08.06. bis Mi., 14.06.2017

Hackfleisch - mager, gemischt	100 g	-,79 €
Paprikalyoner - mit viel frischem Paprika	100 g	-,99 €
Jubiläumswurst - für Grill oder Pfanne	100 g	-,89 €
Allg. Emmentaler Käse - 45 % Fett i. Tr.	100 g	-,99 €

Wochenendknüller Do., 08.06. - Sa., 10.06.17

Elsässer Würzfleisch, mageres Schweinefleisch mit Käse und Kochspeck geschichtet 100 g nur **1,09 €**

Mi., 14.06. ganztags für Sie geöffnet!!!

»Mittagsmenü« (Essensausgabe ab 11.15 Uhr)

Do., 08.06.	Deftiger Krustenbraten, Jägetasche, Semmelknödel, Boullionkartoffeln, Apfelrotkraut, Salatauswahl
Fr., 09.06.	Zartes Schäufole, Bolognese Soße, Spagetti, hausgem. Kartoffelsalat, Rahmspinat, Salat
Mo., 12.06.	Currywurst, würziger Burgunderbraten, Pommes, Kartoffelaufguss, Schwarzwurzeln, Salatauswahl
Di., 13.06.	Cordon bleu, deftige Kutteln, Rösti, Bratkartoffeln, Lauchgemüse, Salatauswahl
Mi., 14.06.	Schweinemedallions in Champignonrahmsoße, Suppenfleisch in Meerrettichsoße, Petersilienkartoffeln, Reis, Rote Bete Salatauswahl

Super-Knüller am Dienstag, 13.06.2017

Schaschlik - mageres Schweinefleisch mit Speck, Paprika und Zwiebeln gesteckt 100 g nur **1,19 €**

Öffnungszeiten:

Mo., Di., Do. u. Fr.
6.30 - 18 Uhr,
Mi. u. Sa.
6.30 - 12.30 Uhr

Feinkostmetzgerei

Rösch
Zertifizierter Schlachtbetrieb



Dorfstraße 20
78234 Engen-Welschingen
Tel. 0 77 33 - 84 26
Mobil 0171 - 125 39 96
mail@roesch-metzgerei.de
www.roesch-metzgerei.de

Deutscher Mühltage Mühlenwanderung in Engen

Engen/Hegau. Die Deutsche Gesellschaft für Mühlenkunde lädt am Pfingstmontag, 5. Juni, zum Deutschen Mühltage ein. Insgesamt sind wieder über 1.000 historische Mühlen für die Öffentlichkeit zugänglich. In der Gaugelmühle im Altdorf von Engen kann von 11 bis 17 Uhr erlebt werden, wie »anno dazumal« mit der historischen Hochgangsäge gearbeitet wurde. Erstmals wird dieses Jahr vorab eine einstündige Wanderung entlang der ehemaligen Mühlen in Engen stattfinden. Die Spurensuche beginnt um 10 Uhr an der Gaugelmühle und führt durch die Stadt zu den Mühlen in Anselmingen. Für die Rückkehr steht dort ein Bus bereit. Die Teilnahme ist kostenfrei, es wird jedoch um Anmeldung gebeten, da die Teilnehmerzahl begrenzt ist. Alle teilnehmenden Mühlen unter www.muehlen-dgm.de.

Anmeldung und Informationen bei Ulrich Clauss, Telefon 07733/5216.



Sieg bei Auswärtsprüfung: Silke Wachter hat die Hundesportfreunde (HSF) Hegau-Welschingen bei einer Auswärtsprüfung hervorragend vertreten. Beim ausrichtenden Verein HF Spaichingen und unter den Augen von Leistungsrichter Peter Reiff konnte sie mit der erbrachten Leistung von 275,5 Punkten in der Obedience Klasse 1 den ersten Platz für sich beanspruchen. Somit steht ihr der Weg in die höheren Klassen offen. Infos über den Verein: www.hundesportfreunde-hegau.de.

Bild: HSF Hegau-Welschingen

Strukturierte Arbeit braucht ausreichend Platz

Hundesportfreunde Hegau-Welschingen können städtisches Gelände pachten

Engen her. Erfolgte das Training und die Ausbildung der Hunde bei den im September 2015 gegründeten Hundesportfreunden Hegau-Welschingen bisher auf einer von einem Landwirt überlassenen Wiese, soll der Wunsch des inzwischen 60 Mitglieder zählenden Vereins nach einem eigenen Gelände bald in Erfüllung gehen. Einstimmig beschloss der Gemeinderat in seiner jüngsten Sitzung die Planung eines Hundesportplatzes auf einem stadteigenen Flurstück südlich von Welschingen und dessen Verpachtung an die Hundesportfreunde (HSF). Diese werden die Kosten des Planungsverfahrens übernehmen. Der Technische und Umweltausschuss hatte das Projekt wegen seiner Bedeutung an den Gemeinderat verwiesen.

Für eine strukturierte Vereinsarbeit, das Training sowie Veranstaltungen im Bereich Hundesport sei ein Trainingsplatz mit Einzäunung und ein Vereinsgebäude als Besprechungs- und Lagerort erforderlich, heißt es in der Sitzungsvorlage der Stadtverwaltung an den Gemeinderat. Durch die zu erwartenden Emissionen und die erforderliche Größe des Platzes komme nur ein Standort im Außenbereich in Frage. Der Verein hatte zwar an verschiedenen Stellen Grundstücke von den Eigentümern angeboten bekommen, diese kamen jedoch bei genauer Prüfung aus Gründen des Landschaftsschutzes, der Erschließung oder des Landschaftsschutzgebietes Hegau nicht in Frage. Zudem ist eine Privilegierung nach Paragraf 35 des Baugesetzbuches für Hundesportvereine nur dann gegeben, wenn gleichzeitig ein Zwinger und somit eine größere Hundezucht vorhanden ist.

»Nach Prüfung verschiedener Standorte wird derzeit ein Grundstück südlich von Welschingen vom Verein favorisiert, das über vorhandene asphaltierte Feldwege erschlossen und an das Leitungsnetz angebunden werden kann«, stellte Stadtbaumeister Matthias Distler dem Gemeinderat das Projekt vor.

Das Grundstück sei circa 7.500 Quadratmeter groß und befinde sich im Besitz der Stadt Engen. Um an dieser Stelle den Hundesportplatz mit Einzäunung, Parkplätzen und einem

Vereinsheim einrichten zu können, sei ein zweistufiges Bauleitplanverfahren erforderlich, so Distler.

Zum einen sei die Änderung des Flächennutzungsplanes mit der Ausweisung eines Sondergebiets Hundesport notwendig, zum anderen ein Bebauungsplanverfahren, in dem sowohl die Naturschutzbelange (Eingriffsausgleichsbilanzierung) als auch eine Emissionsprognose hinsichtlich der im Norden liegenden Wohnbebauung entscheidend seien.

»Das Planungsverfahren kann vorhabenbezogen durchgeführt werden«, informierte Distler. »Da das Grundstück in circa 250 Metern Entfernung zum Ortsteil Welschingen liegt, kommt, um eine künftige Entwicklung des Ortes offen zu halten, eine Verpachtung des Grundstücks an den Verein in Frage«.

Der Verein habe zugesichert, die relativ hohen Kosten, die mit dem Planungsverfahren und der Einrichtung des Hundesportplatzes verbunden seien, aus eigenen Mitteln zu tragen, informierte Distler.

UWV-Gemeinderat Armin Höfler würdigte, dass die Hundesportfreunde Hegau-Welschingen ein sehr dynamischer Verein seien, der sich in nur zwei Jahren zu einer Stütze des Dorflebens entwickelt habe, und auch UWV-Fraktionssprecher Gerhard Steiner und

CDU-Fraktionssprecher Jürgen Waldschütz sahen »kein Problem, die Voraussetzungen für ein geeignetes Vereinsgelände« für die HSF zu schaffen.

ENGEN

FEIER ABEND KONZERTE 2017

AUF DEM MARKTPLATZ
JEWEILS VON 18 BIS 21 UHR

Mittwoch, 14. Juni	Musikverein Welschingen
Donnerstag, 29. Juni	Musikverein Anselmingen
Donnerstag, 13. Juli	Stadtmusik Engen
Donnerstag, 27. Juli	Musikverein Zimmerholz

Die Feierabendkonzerte werden präsentiert von der Stadt Engen, dem Café Mäder und der Metzgerei Rösch. Der Eintritt ist frei und für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt!

Wüsten-Flair im Schützenturm

Der Lesekreis lud zu
»1001 Nacht - die Vorgeschichte«

Engen hol. Bei passend warmen Temperaturen entführte der Lesekreis Engen am vergangenen Samstagabend seine Zuhörer zu einer szenischen Lesung in den Schützenturm. Anlässlich des zehnten Geburtstages des Lesekreises im vergangenen Jahr wurde die zweite Lesung - nach der »Winterreise« im Herbst abgehalten. Manfred Müller-Harter begrüßte das Publikum im »Beduinenzelt« - die runden Wände des Schützenturms waren mit Arbeiten des Künstlers Masin Amer-Mahmud behängt. Leintücher, die der Künstler mit leuchtenden Farben, Ornamenten und Kalligraphie gestaltet hat. Für weiteren Wüsten-Flair sorgten Sirus Severin und Florian Schiertz an der »Tar« (Langhalslaute) und der »Tablas« (Trommel), die mit wunderbaren Rhythmen und Melodien das Publikum verzauberte. John Loram und Kirsten Schaefer vom Gems-Theater sowie Manfred Müller-Harter lasen in wechselnden Rollen die Vorgeschichte zu dem berühmten Märchenbuch »1001 Nacht«, die nicht in den gängigen Ausgaben steht - zu Recht, wenn man es als Kinderbuch betrachtet, leider, wenn der Leser erwachsen ist. Denn die Vorgeschichte spart zwar nicht an Sexualität und Gewalt, birgt aber gleichzeitig einen reichen Schatz arabischer Weisheiten, Witz und Fabeln in sich. Die Geschichte erzählt von den Königsbrüdern Schahriar und Schah Zaman. Schah Zaman ertappt kurz vor der Reise ins Königreich seines Bruders seine Ehefrau mit einem Diener. Er tötet beide, kann jedoch seinen Kummer vor dem Bruder nicht verbergen. Erst als er die Ehefrau von Schahriar und ihre Sklavinnen bei einer Sex-Orgie beobachtet, hebt sich seine Laune: »Mein Unglück ist geringer als dieses! Denn mein Bruder ist ein größerer König als ich, und doch betrügt ihn sein Weib«. Desillusioniert beschließt Schahriar, nachdem er davon hört, nur noch für eine Nacht zu heiraten - der offizielle Beginn der 1001 Märchen. Denn die kluge, belesene Sheherazade schafft es, dem König das Vertrauen in die Frauen wiederzugeben. Die Ausstellung von Masin Amer-Mahmud mit dem Titel »Das Eigene und das Fremde« ist noch bis Ende Juni zu besichtigen (Dienstag bis Samstag, 15 bis 18 Uhr).



Für das passende orientalische »1001-Nacht-Ambiente« sorgten die zarten Leintuchmalereien von Masin Amer-Mahmud und die stimmungsvolle Musik von Florian Schiertz und Sirus Severin an der »Tablas« (Trommel) und der »Tar« (Langhalslaute).

Bilder: Rauser



John Loram und Kirsten Schaefer vom Gems-Theater und Manfred Müller-Harter vom Lesekreis (von links) präsentierten in einer szenischen Lesung die Vorgeschichte zu »1001 Nacht« im Schützenturm.

Freilichttheater a. Randen SPD-Ortsverein Kartenvorverkauf Debatte zu Wohnraum

Hegau. Im Juni findet in Büßlingen das große Passionsspiel des Freilichttheaters am Randen statt. Das Theaterspiel »Die längste Woche« wird fünfmal aufgeführt. Dafür können Karten im Vorverkauf erworben werden: mittwochs zwischen 10 und 12 Uhr und ab 15 Uhr im Bürgerzentrum Linde in Büßlingen. Samstag, 3. Juni, in Büßlingen nach der Vorabendmesse (circa 19.15 Uhr). Sonntag, 4. Juni, in Watterdingen nach dem Gottesdienst (circa 9.45 Uhr). Sonntag, 4. Juni, in Tengen nach dem Gottesdienst (circa 11.15 Uhr). Montag, 5. Juni, in Blumenfeld nach dem Gottesdienst (circa 11.15 Uhr). Samstag, 17. Juni, im Pfarrheim in Tengen von 10 bis 12 Uhr.

Näheres Infos unter www.freilicht-theater-am-randen.de.

Engen. Wie kann bezahlbarer Wohnraum in der Stadt und auf dem Land garantiert werden?

Trotz diverser Politikansätze und Reformen bleibt das Thema Wohnen für viele Menschen eines der wichtigsten politischen Themen.

Dazu möchten die Mitglieder des SPD-Ortsvereins mit den Bürgern am Dienstag, 6. Juni, um 19.30 Uhr in den Räumlichkeiten der AWO (Sammlungsgasse 11, Engen) ins Gespräch kommen. Mit dabei ist Winfried Kropp vom Mieterbund Bodensee.

Die Gastgeber freuen sich auf einen spannenden Einblick und eine lebhaftige Debatte über die Wohnungs- und Mietpolitik in Deutschland, dem Hegau und in Engen.

5 Jahre
... das wollen wir feiern!



Im Zeitraum vom
01.06. bis 10.06.
erhalten Sie bei
jedem Besuch
eine kleine
Überraschung.

Wir freuen uns auf Sie!



HAARSTUDIO
BLICKFANG

Energieeinsparmaßnahmen wirken sich deutlich aus

Michaela Schramm legte Energiebericht 2015/2016 vor

Engen her. Einen detaillierten Überblick über die Entwicklung des Energieverbrauchs der städtischen Liegenschaften und die daraus resultierenden Kosten gab Michaela Schramm, im Stadtbauamt Engen für den Umweltbereich zuständig, in der jüngsten Gemeinderatssitzung anhand des Energieberichts 2015/2016. Der Bericht umfasst den Energieverbrauch der Verwaltungsgebäude, Schulen, Kindergärten, Hallen und Bürgerhäuser sowie des Städtischen Bauhofs, des Feuerwehrhauses Engen, des Museums, der AWO und der Umkleieräume in der Jahnstraße 42, was einer Bruttogeschossfläche von 38.788 Quadratmetern entspricht.

Neu mitaufgenommen wurde die Kinderkrippe »Im Baumgarten«. 335 Photovoltaikanlagen und fünf Biogasanlagen sorgten dafür, dass knapp ein Drittel des benötigten Stroms regenerativ erzeugt wurde.

»Im Jahr 2015 musste weniger **Heizenergie** eingekauft werden als im Vorjahr, was auf einen gesunkenen Energieverbrauch bei einem Großteil der Gebäude zurückzuführen ist. Trotz gesunkenen Energieverbrauchs seien allerdings die Kosten für die Energiebeschaffung aufgrund des höheren Preises für Fernwärme wieder angestiegen. Diese Preisentwicklung habe sich auf die Kosten ausgewirkt, da das Bildungszentrum Engen als größter Energieverbraucher mit Fernwärme beheizt werde. »Im Jahr 2016 stieg der Verbrauch an Heizenergie wieder an, was vor allem an der früher einsetzenden Heizperiode in den letzten Monaten des Jah-

res lag«, erläuterte Michaela Schramm und fasste zusammen: »Obwohl sich die Zahl der Energieverbraucher durch Neubaumaßnahmen wie die neue Stadthalle, die Kinderkrippe Im Baumgarten und die Übernahme des Kindergartens St. Martin deutlich erhöht hat, hat sich der Gesamtverbrauch im Vergleich mit den vergangenen fünf Jahren nicht gravierend erhöht«.

»Der **Stromverbrauch** konnte in den beiden vergangenen Jahren reduziert werden«, berichtete Michaela Schramm. Bei einem Großteil der Gebäude habe es normale Verbrauchsschwankungen gegeben. Da die Grundschule Engen durch das neue BHKW mit Eigenstrom versorgt werde, sei der Bezug von Fremdstrom reduziert worden. Auf den Stromverbrauch deutlich ausgewirkt habe sich die Umrüstung der Beleuchtung in der Großsporthalle. »Im Vergleich

mit den Vorjahren konnte der Verbrauch hier um fast die Hälfte verringert werden«, erklärte Michaela Schramm erfreut.

Das unterschiedliche Nutzerverhalten führte zu Schwankungen im Bereich des **Wasserverbrauchs**. Während im Berichtsjahr 2015 der Verbrauch durch die Erweiterung des Nutzungsangebots (neue Gebäude und Erweiterung der Betreuungsangebote) bei einer Großzahl von Gebäuden angestiegen sei, wobei in einem Fall der erhöhte Verbrauch auf einen Wasserschaden zurückzuführen sei, welcher behoben wurde, hielt der erhöhte Wasserverbrauch im Jahr 2016 nicht an. »Im Gesamten wurde bei den Gebäuden im vergangenen Jahr wieder weniger Wasser verbraucht«, so Michaela Schramm.

»Vergleicht man die spezifischen Verbrauchswerte für Heizenergie, Strom und Was-

ser mit den praxisnahen Verbrauchswerten des **European Energy Award**, so liegen die Werte der städtischen Liegenschaften in Engen unter den Grenzwerten«, resümierte Michaela Schramm.

Bezugnehmend auf das Basisjahr 1996 konnten die Kohlendioxid-Emissionen je Quadratmeter Gebäudefläche 2015 um 45 Prozent und 2016 um 40 Prozent reduziert werden.

Die Stadt Engen trat 1997 dem Klima-Bündnis bei, dessen Mitglieder sich zu einer kontinuierlichen Verminderung der Treibhausgasemissionen verpflichten. Ziel ist, den Kohlendioxidausstoß alle fünf Jahre um zehn Prozent zu reduzieren.

»Um weiter Energie einzusparen, ist eine ständige Kontrolle der Energieverbräuche und Ursachenforschung erforderlich«, betonte Michaela Schramm in ihrem Ausblick.

Übrigens ...

... beschloss der Gemeinderat in seiner nichtöffentlichen Sitzung vom 25. April die Zulassung von fünf Investoren für die zweite Stufe des **Investorenwettbewerbs** zur Bebauung eines Teilgebietes im Bereich »Glockenziel III«.

... vergab der Gemeinderat in derselben Sitzung zwei Gewerbegrundstücke im **Gewerbegebiet Welschingen**.

... sprach sich der Gemeinderat in der vergangenen Woche dafür aus, dass das Mitglied aus dem Jugendgemeinderat, das an einer Sitzung des Gemeinderates oder eines Ausschusses teilnimmt, eine **pauschale Entschädigung** in Höhe von 20 Euro pro Sitzung erhält. Die Mitglieder des Jugendgemeinderates erhalten für ihre eigenen öffentlichen Sitzungen eine Entschädigung von 6,50 Euro und haben ein Teilnahme- und Anhörungsrecht in den Sitzungen des Gemeinderates. Dafür hatte das teilnehmende Mitglied, zumeist die Vorsitzende, bisher keine Entschädigung erhalten. Die CDU-Fraktion hatte in der April-Sitzung beantragt, diese Regelung zu ändern, und schlug in der jüngsten Sitzung den Pauschalbetrag von 20 Euro vor.

Gabriele Hering



Auf den zwei wichtigsten Messen im süddeutschen Raum für historische Fahrzeuge, der »Retro-Classics« Stuttgart und der »Klassikwelt Bodensee« in Friedrichshafen, war das Oldtimer- und Fahrzeugmuseum Engen auch dieses Jahr wieder mit einem Stand vertreten. An dem mit einem Ford T-Modell und Motorrädern liebevoll gestalteten Messestand konnten sich die Messebesucher über das Engener Oldtimermuseum sowie über Engen und den Hegau informieren.

Bild: Oldtimer- und Fahrzeugmuseum Engen

Pfingsten genießen

Gaugelmühle

RESTAURANT

Familie Brügger
Mundingstr. 6 · Engen
Telefon 0 77 33/9 77 29 40

Genießen Sie unseren
täglich wechselnden

Mittagstisch

im ruhigen Biergarten!

Am Pfingstmontag ist Mühlentag,

wir haben durchgehend
geöffnet und verwöhnen
Sie, wie immer, mit
leckeren hausgemachten
Kuchen!

Wir freuen uns auf Sie !

Mo. - Fr. 11.30 - 14.00 Uhr
17.30 - 23.00 Uhr
Sa. 17.30 - 23.00 Uhr
So. 11.30 - 14.00 Uhr
17.00 - 21.00 Uhr
Dienstag Ruhetag



Velo Wieber
GmbH

Gewerbegebiet · 78267 Aach
Tel. (07774) 7843 · Fax (07774) 6613

Ausverkauf Radbekleidung Alles 50 % reduziert

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.30 - 12.30 Uhr, 14.30 - 18.00 Uhr
Samstag u. Mittwochnachmittag geschlossen

ROSEANUM® SCHÖNBRUNN

Gartenkultur & Gestaltung

Blühende Rosen, In-/Exterieur und
Accessoires, Livemusik auf
Topniveau mit der Band B12, hausei-
gene kulinarische Köstlichkeiten,
Kreationen vom Slow Food Koch
Jovan Boskov und vieles mehr... eben
Gartenkultur nach Art des Hauses



Rosentage

Sa. 10. und So. 11. Juni 11-18 Uhr

Zollstrasse 1 D-78247 Hilzingen - Schlatt a. R. www.roseanum.de

CAFE
Hegaublick
RESTAURANT

„Hier trifft man sich“

Ihr gemütliches Restaurant im Herzen des Hegaus,
mit durchgehender Küche, Kaffee und Kuchenangebot.
Hegaublick 6, 78234 Engen/Hegau, Tel. +497733/8755

Unsere Pfingstgerichte für Sie ab 03.06.2017

- Feine Grill-Spareribs in Barbecue Sauce
- Pasta mit Gemüsebolognese
- aus fein gewürfeltem italienischen Gemüse
- Feiner Grillteller mit rassicem Paprikaletcho

Familie Saur freut sich auf Ihren Besuch

Dielenhof
Einkaufen direkt beim Bauern

Familie Brendle
Dielenhof, 78234 Engen
Telefon 0 77 33 / 88 51
www.dielenhof.de

- Grillfleisch von Rind und Schwein
- Grillfackeln und Fleisch-Spieße
- Käseknacker, Feuerle, Nürnbergerle
- Neue Ernte »Frühkartoffeln«

Öffnungszeiten:

Di. 8.00 - 12.00 Uhr; Do. 8.00 - 12 Uhr und 14.00 - 19.00 Uhr
Fr. 8.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr; Sa. 8.00 - 12.00 Uhr



Für den großen Festumzug zum 110-jährigen Bestehen am 8. Juni 1952 wurden von Malermeister Emil Dannecker eigens Wappen gemalt und für die Wappenträgerinnen Pagenkostüme angeschafft.



Der erste Fanfarenzug: Herolde zu Pferde nahmen am Festumzug teil.



Auch dieser prächtig dekorierte Festwagen war beim großen Festumzug zu bewundern.

Großer Festumzug zum 110-jährigen Jubiläum

Aus der 175-jährigen Geschichte des Stadtchors Engen

Engen. Der Stadtchor Engen (ehemals GV Liederkrans Engen) feiert am 1. Juli sein 175-jähriges Vereinsjubiläum mit einem großen Festabend in der Neuen Stadthalle in Engen und nimmt dies zum Anlass, aus der langen Vereinsgeschichte in loser Reihenfolge Geschichten und Anekdoten aus der Chronik des Vereins wiederzugeben:

Die Männer, die den Verein wiedergegründet hatten, traten 1950 von ihren Ämtern zurück, um jungen Kräften Platz zu machen. So wurde in der Generalversammlung am 2. September 1950 eine neue Vorstandschaft mit Spitalverwalter Paul Berner als Vorsitzendem, Architekt Heinrich Müller als Stellvertreter, Schreinermeister Konrad Feucht als Schriftführer und Buchhalter Wilhelm Martin als Kassierer gewählt. Als Beisitzer wurden Gärtnermeister Josef Weggler und Sparkassenbeamter Anton Mattes in die Vorstandschaft berufen. Nachdem auch Dirigent Hermann Ambrosius den erfolgreich geführten Dirigentenstab niedergelegt hatte, übernahm nun Gewerbelehrer Elmar Keller die Leitung des Chores. Mit dieser Vorstandschaft beging der Liederkrans am Samstag, 7. Juni 1952, die Feier des 110-jährigen Bestehens (das 100-jährige Jubiläum hatte 1942 durch die Ereignisse des Zweiten Weltkrieges nicht gefeiert werden können).

Die Vorbereitungen zu diesem Fest waren außerordentlich umfangreich. Für den großen Festzug am Sonntag, 8. Juni, wurden eigens von Malermeister Emil Dannecker Wappen gemalt und für die Wappenträgerinnen Pagenkostüme angeschafft. Von den 36 mitwirkenden Gruppen wurden vor allem die Wappenträgerinnen in den »Engener Farben« gekleideten Pagenkostümen mit den schönen Wappen bestaunt und fotografiert. Hierbei bemerkte der Chronist, dass aus Anlass dieses Festes auch eine jahrelange Engener Meinungsverschiedenheit um die »Engener Fahne« beendet werden konnte.

Von Amts wegen wurde darauf hingewiesen, »daß die Stadtfarben in ihrer Folge Weiß und Schwarz sind, beim Aushängen also das weiße Feld mit dem Stern oben beziehungsweise vorn sein muß!«. Im Ehrenausschuss waren unter anderem Landrat Dr. Rudolf Belzer, Präsident des Bodensee-Hegau-Sängerbundes Karl Nägelle und S. D. Prinz Max zu Fürstenberg, wie auch der Bürgermeister der Stadt Engen, Hermann Bürgermeister, und der Geistliche Rat und Dekan Emil Dreher vertreten.

Der Fest-Auftakt erfolgte mit dem Fest-Bankett am Samstag, 7. Juni 1952, um 20:30 Uhr im Festzelt auf dem ehemaligen Turnplatz. Als Mitwirkende konnten außer dem »Liederkrans« die Stadtmusik Engen, die vereinigten Kirchenchöre Engen und die Gesangsvereine »Frohsinn« Anselingen und »Hohenhöwen« Welschingen gewonnen werden. Mit einem Unterhaltungsabend, den die Stadtmusik Engen eröffnete und bei welchem auch der damals als aktiver Sänger und Solist im Liederkrans tätige Sänger Ernst Kadera auftrat, wurde der Festtag beschlossen. Engener Turnerinnen, ein Handharmonikaverein und Wolfgang Kauer als Begleiter am Flügel wussten den Abend mitzugestalten.

Einzig der »weithin bekannte Humorist und Ansager Fred Henkel aus Hamburg« hatte nicht die richtigen »Töne« getroffen, was die Honoratioren sehr empörte.

Erwähnt sei auch, dass aus Anlass dieser Feier der »Liederkrans« vom stellvertretenden Präsidenten des Bodensee-Hegau-Sängerbundes, Georg Friedrich Acker, Meßkirch, die »Schubert-Medaille« erhielt.

Elektrofahrradverleih

Bis 31. Oktober erfolgt der Fahrradverleih in Engen über das Fahrradgeschäft Sellvelo, Tel. 07733/2112, oder über das Fahrrad-Service-Tel. 0157/37269668.

Tagespreis 20 €, Halbtagespreis 10 €

Auch Geschenkgutscheine erhältlich!

Internet: www.touristik-engen.de

Schwarzwaldverein Steinzeit und Blütenfülle

Engen. Am Pfingstmontag, 5. Juni, lädt der Schwarzwaldverein Engen zu einer Rundwanderung mit Führung durch den Eiszeitpark und Besuch der Gnirshöhle (Eintritt 3 Euro) ein. Vom Eiszeitpark aus geht es weiter über den Schoren zurück zum Ausgangspunkt.

Die Wanderzeit beträgt circa vier bis fünf Stunden (14 Kilometer). Rucksackvesper wird empfohlen.

Treffpunkt ist am Bahnhof Engen um 9 Uhr. Organisation: Frank Wittig, Tel. 0173/3411169.

Hohenhewenchor Welschingen Jede Stimme ist gefragt

Welschingen. Der Hohenhewenchor Welschingen sucht Verstärkung und lädt den ganzen Monat Juni zu »Schnupperproben« ein. Wer Freude am Singen hat, ist herzlich willkommen, denn jede Stimme zählt und ist gefragt. Das Repertoire ist breit gefächert und reicht von Klassik, Liedern von Beethoven, Musicals und Gospels über volkstümlich bis hin zu Pop und Schlagern von den Beatles, DJ Ötzi und weiteren Sängern.

Der Chor probt jeden Dienstag um 19:30 Uhr im Turnsaal des Kindergartens in der Turmstraße. Übrigens: Vorsingen gibt es nicht. »Wenn Sie einmal außerhalb der Dusche singen möchten, sind Sie bei uns richtig.«

Wir bieten Singen in einer frohen, harmonischen Gemeinschaft, Geselligkeit und gemeinsame Aktivitäten, jede Menge Spaß und eine Gesundheitsvorsorge ohne Rezept und Hausarzt.

Kommen Sie doch einfach vorbei, wir freuen uns auf Sie«, lädt die Vorsitzende Katrin Brugger herzlich ein. Kontaktdaten: Vorsitzende Katrin Brugger, Tel. 07721/9466599, stellvertretende Vorsitzende Ursula Lock, Tel. 07733/8286.

Blütenwanderung

Schwarzwaldverein lädt ein

Engen. Morgen, Donnerstag, 1. Juni, findet am Nachmittag wieder eine Blütenwanderung des Schwarzwaldvereins Engen statt. Die Tour dauert rund eineinhalb Stunden, im Anschluss ist eine gemeinsame Einkehr bei Kaffee und Kuchen geplant. Treffpunkt ist am Bahnhof Engen um 14 Uhr (mit Pkw). Die Führung haben Brigitte und Alfred Rigling, Telefon 07733/1490.

Bienenzuchtverein Imkertreff

Engen. Der Bezirks-Bienenzuchtverein Engen lädt am Montag, 12. Juni, um 19 Uhr zum Imkertreff mit Informationen zu Trachtangebot und Honigernte an den Lehrbienenstand in Welschingen ein. Gäste sind herzlich willkommen.

ANZEIGE

Denn Ihre Hör-Welt ist keine Scheibe!

Held Akustik präsentiert das erste 3D Hörgerät

Es ist eine kleine Sensation: Erstmals ist es Hörforschern des dänischen Herstellers ReSound gelungen, ein Hörgerät zu entwickeln, das seinem Träger Hören in 3D ermöglicht. LiNX 3D, das erste 3D Hörgerät, kann ab sofort bei Held Akustik erlebt werden.

„Das Hörgerät LiNX 3D ist ein Spitzenprodukt, mit dem wir den Hör-Wünschen unserer Kunden tatsächlich besser als je zuvor entsprechen können“, so Akustikmeisterin Jana Ritter. „In geräuschvoller Umgebung bietet es bis zu 40 Prozent komfortableres Sprachverstehen. Zugleich werden Geräusche aus der Umgebung bis zu 80 Prozent besser wahrgenommen.“ Durch das neuartige 3D Hörerlebnis wird ein nachlassen-

des Gehör auf grundsätzlich neue Art ausgeglichen. – „Man kann sich auf das konzentrieren, was wichtig ist, ohne dabei den Kontakt zur Umgebung zu verlieren. Man kann Gesprächen mühelos folgen oder seine Aufmerksamkeit ganz selbstverständlich einer anderen Sache zuwenden. LiNX 3D passt sich automatisch jeder Hörumgebung an. Selbst in schwierigen Hörsituationen ist der Klang angenehm und reichhaltig.“

Zudem bietet LiNX 3D zahlreiche Extras: Ein spezieller Musik-Modus ist ebenso enthalten wie eine Funktion zur Linderung von Tinnitus bzw. einfach zur Hör-Entspannung. Ergänzende Komponenten können perfekten TV-Hörernuss und bestes Verstehen bei Vorträgen ab-

sichern. Musik, Telefonate, Nachrichten – jeder Sound vom Mobilgerät kann empfangen werden, bei iPhone und iPad sogar ganz ohne Zubehör. Und wer will, kann sein Hörerleben sogar über eine App am Smartphone steuern.



Eine kleine Sensation: LiNX 3D bietet erstmals echtes 3D Hören

„Dieses wegweisende Hörgerät gibt es nicht nur in vielen diskreten Designs, sondern auch schon ab dem mittleren Preissegment“, so Hör-Expertin Jana Ritter.

Neuartiges 3D Hören mit LiNX 3D

bis zu 40% komfortableres Verstehen in lauter Umgebung und 80% mehr Wahrnehmung der Umgebungsgeräusche*

Hören mit herkömmlichen Premium-Hörgeräten



3D Hören mit ReSound LiNX 3D



* Quelle: Jespersen, Kirkwood, Groth. Effect of directional strategy on audibility of sounds in the environment. ReSound white paper, 2016.

Ihr Test-Gutschein

Bei Vorlage dieses Test-Gutscheins erhalten Sie einen kostenlosen Hörtest sowie die Chance, ReSound LiNX 3D einige Tage lang unverbindlich zu testen.



Held Akustik
Schillerstr. 2
78234 Engen
07733 / 98 28 444





Carsten Sorg wird neuer Kreisbrandmeister im Landkreis Konstanz. Bild: Landratsamt

Landratsamt Konstanz Neuer Kreisbrandmeister

Hegau Carsten Sorg wird neuer Kreisbrandmeister des Landkreises Konstanz. Der Kreistag wählte den 43-Jährigen in seiner Sitzung am Montag, 22. Mai. Im Vorfeld hatten bereits die Feuerwehrkommandanten aus dem Landkreis ihre Empfehlung für den gebürtigen Pforzheimer ausgesprochen.

Sorg ist verheiratet und hat drei Kinder. Seit 1997 war er zunächst in der Ausbildung und anschließend als Beamter im mittleren und später gehobenen feuerwehrtechnischen Dienst in unterschiedlichen Feuerwachen der Branddirektion Stuttgart tätig. Zuletzt war er Wachabteilungsleiter und im Leitungsdienst. Darüber hinaus ist Sorg auch ausgebildeter Rettungsassistent.

»Ich freue mich, dass wir mit Herrn Sorg einen bestens qualifizierten und sehr erfahrenen Feuerwehrmann als neuen Kreisbrandmeister gewinnen konnten«, so Landrat Frank Hämmerle. Ab wann Sorg seine neue Stelle im Landratsamt Konstanz antreten wird, steht noch nicht fest. Der Zeitpunkt des Wechsels muss mit seinem bisherigen Arbeitgeber abgestimmt werden.

Teils Kostenüberschreitungen

Sanierung der Petersfelshalle wird deutlich teurer

Engen her. Mit Vergaben für verschiedene Baumaßnahmen hatte sich der Gemeinderat in seiner jüngsten Sitzung zu beschäftigen. So beschloss er, bei der Erweiterung der Grundschule Engen der Firma Dietmar Hürig Licht- und Elektroplanung, Konstanz, den Auftrag für die Ingenieurleistungen für die Fachplanung der Technischen Ausrüstung Elektro in Höhe von 96.008,77 Euro zu vergeben. Im Rahmen der Umsetzung der brandschutztechnischen Maßnahmen an der Grundschule Welschingen vergab der Gemeinderat die Metall- und Verglasungsarbeiten an die Firma Gebr. Konzept GmbH, Radolfzell, zur Angebotssumme von 40.812,24 Euro. Der Preis ist 6.778,24 Euro höher als ursprünglich kalkuliert. Die Arbeiten sind vom 7. bis 25. August vorgesehen.

Aus Sicherheitsgründen wurde im April 2016 eine Begehung der **Hohenhewenhalle** Welschingen durch den TÜV Süd durchgeführt, um den Zustand der elektrischen Installationen von einem unabhängigen Institut begutachten und beurteilen zu lassen. Diese Begehung ergab Mängel an der Sicherheitsbeleuchtung, der Hallen- und Bühnenbeleuchtung und am Stromunterverteiler auf der Bühne, die eine Erneuerung notwendig machen. Da der Kostenumfang der Mängelbeseitigung hoch ist und keine entsprechenden Mittel dafür im Haushaltsjahr 2016 eingestellt waren, wurde die Sicherheitsbeleuchtung mit geringem Aufwand in einen Zustand versetzt, der den Weiterbetrieb der Halle ohne Beanstandung durch den TÜV Süd oder das Landratsamt Konstanz erlaubte. Mittel für die Erneuerung aller Bauteile wurden in den Haushalt 2017 eingestellt, es wird mit Kosten in Höhe von 110.205,90 Euro gerechnet. Für die Erneuerung der Hallenbeleuchtung wurden Fördermittel beantragt (Mittel der Nationalen Klimaschutzinitiative), die auch Ende Oktober 2016 in Höhe von 17.558 Euro genehmigt wurden. Einstimmig vergab der Gemeinderat nun die Elektroarbeiten (Erneuerung Beleuchtung und Unterverteiler Bühne) zur Angebotssumme

von 88.370,59 Euro an die Firma Michael Zepf, Tengen. Damit liegen die Baukosten knapp 22.000 Euro unter der Kostenberechnung. Die Durchführung der Maßnahme ist laut Bauzeitenplan vom 26. Juli bis 14. September vorgesehen.

Gleich drei Aufträge hatte der Gemeinderat im Rahmen der Sanierung und Erhöhung der **Petersfelshalle in Bittelbrunn** zu erteilen, die von Juni 2017 bis März 2018 erfolgen soll. Die Zimmererarbeiten wurden zur Angebotssumme von 77.352,02 Euro an die Firma Zeller + Jochum, Immendingen, vergeben, der Auftrag für die Holzfassade ging an die Firma Heinrich Mohr, Hilzingen, zur Angebotssumme von 96.176,40 Euro. Die Fensterbauarbeiten vergab der Gemeinderat zur reduzierten Angebotssumme von 118.288 Euro an die Firma Kessler, Geisingen. Die ursprüngliche Angebotssumme hatte 172.511 Euro betragen, wodurch sich eine Kostenüberschreitung von 70.821 Euro gegenüber der Kalkulation ergeben hatte.

»Diese Überschreitung ergibt sich durch die Ausschreibung weiterer Fenster und die Planung einer gesteuerten RWA-Anlage«, erläuterte Stadtbaumeister Matthias Distler. »Auf Grundlage der starken Abweichung konnte abgestimmt werden, dass die RWA-Anlage entfällt und alternativ eine me-

chanische Entrauchung eingebaut werden kann«, so Distler. Hierdurch könnten die Kosten um rund 35.000 Euro reduziert werden. Des Weiteren sollen die ursprünglich zum Austausch vorgesehenen Fenster im Anbau der 90er-Jahre doch erhalten bleiben, da sie in gutem Zustand seien und somit die Kosten um weitere 17.590 Euro reduziert würden. Mit diesem Ergebnis sei die Firma Kessler einverstanden, so Distler. UWV-Gemeinderat Bernd Keller empfahl allerdings, diese Fenster im Rahmen der Gesamtmaßnahme mit auszutauschen. Darüber soll nun der Technische und Umweltausschuss entscheiden.

»Aus den bereits erfolgten weiteren Ausschreibungen und der Hochrechnung der noch nicht ausgeschriebenen oder vergebenen Gewerke ist eine Fortschreibung der Gesamtbaukosten von 935.000 Euro um circa 100.000 Euro auf 1.035.000 Euro zu erwarten«, informierte Distler den Gemeinderat und führte unter anderem die starke Auslastung der Firmen am Bau und gestiegene Preisen an.

Der größte Teil der Kostensteigerung sei im Bereich der technischen Ausrüstung und der Statik begründet, so Distler. Diese Problematik habe sich erst mit der weiteren Ausarbeitung der Werkplanung gezeigt.

INFO
Kommunal

Kopier- + Drucksachenservice

Jahnstraße 40 • 78234 Engen
Tel. 07733/97230 • Fax 97231
mail: info-kommunal@t-online.de

Wir kopieren

Pfingstpause
von Dienstag,
6. Juni bis einschl.
Freitag, 9. Juni 2017

Wir kopieren

Ihr Dienstleistungsbetrieb für...

BETON

bohren
spalten
sägen
fräsen

Beton Bohr- und Schneideservice GmbH
Tel. 0041 76 340 54 99, bbs@shinternet.ch

• präzise • schnell • staubfrei

Hund und Homöopathie

Selbstheilungskräfte werden angeregt

Hegau. Schon vor 14.000 Jahren waren Hunde die treuen Begleiter unserer Vorfahren. Doch trotz Anpassung an die menschliche Zivilisation sind sie Tiere mit besonderen Bedürfnissen und Eigenarten geblieben. Die homöopathische Lehre ist sehr komplex, und nicht bei jedem Hund mit ähnlichem Krankheitsbild werden die gleichen homöopathischen Mittel eingesetzt. Hunde können nicht nach Beschwerden befragt werden. Es bedarf daher einer sehr genauen Beobachtung des Hundes und seiner Symptome. Für jeden einzelnen Hund muss man die Krankengeschichte aufnehmen und das geeignete Mittel

finden, was einige Zeit dauern kann und viel Erfahrung braucht.

Mit Homöopathie, auch als sanfte Medizin benannt, werden keine Symptome bekämpft oder Krankheit unterdrückt, sondern die Selbstheilungskräfte angeregt. Die Homöopathie wird, auch komplementär zur Schulmedizin, bei Viruserkrankungen, chronischen Krankheiten, Verhaltensstörungen oder psychosomatischen Störungen erfolgreich eingesetzt. Hundebesitzer sollten mit einem erfahrenen Tierarzt oder Tierheilerpraktiker darüber sprechen.

Andrea Rooschüz

Brustgeschirr oder Halsband?

Brustgeschirr schont Halsbereich

Engen. Gut ausgebildete Hundetherapeuten und Trainer empfehlen das Brustgeschirr. Das Geschirr schont die Gesundheit des Hundes, sein Halsbereich bleibt unbelastet. Beim Tragen eines Halsbandes wird die empfindliche Halswirbelsäule extremen Belastungen ausgesetzt, zusätzlich werden die Luftröhre und der Kehlkopf belastet, weshalb ein am Halsband ziehender (oder gezogener!) Hund röchelt und hustet. Gerade im Halsbereich gibt es sehr viele empfindliche Strukturen. Bei Störungen dieses empfindlichen Bereiches kann es zu Schwindel, Kopfschmerzen, Übelkeit, Sehstörungen, Tinnitus und weiteren Symptomen kommen. Hundehalter sollten sich verantwortlich für die Gesundheit ihres Hundes zeigen und ihm ein Geschirr anlegen, das ihn vor den oben genannten Schäden schützt! Außerdem lernen Hunde unter anderem über Assoziation, das heißt sie verbinden einen Reiz, den sie gerade wahrnehmen, gedanklich mit dem Gefühl, das sie zu diesem Zeitpunkt empfinden. Wer also auf einen anderen Hund oder Menschen zuläuft und seinen Hund dabei sehr kurz, ruckartig oder sonst unangenehm am Halsband führt, dessen Tier wird unangenehme Gefühle (keine Luft zu bekommen, Schmerz zu empfinden usw.) gedanklich mit diesem Tier oder dieser Person verknüpfen. Innerhalb kürzester Zeit können so Aggressionen entstehen. Die bekannteste so entstehende Aggressionsform ist die Leinenaggression, die insbesondere bei den Hunden häufig vorkommt, die am Halsband über den Leinenruck gearbeitet werden. Die Befürchtung mancher Hundehalter, ihren Hund kräftemäßig nicht mehr im Griff zu haben, wenn er ein Geschirr trägt, ist unbegründet. Die Führung eines Hundes ist eine Frage der Führungstechnik und Erziehung, nicht des Kraftaufwandes.

Nach heutigem Wissensstand ist es unabdingbar, dass Hunde an einem Brustgeschirr geführt werden.

© Jennifer Gambietz 2017



**TIERKREMATORIUM
SCHWARZWALD**

**Wir sind da
wenn Freunde gehen**

Ihr Tierkrematorium in
Süddeutschland

Tel.: 07422-95 42 615
Mobil: 0151- 43 22 72 44

24Std. erreichbar

www.tk-schwarzwald.de
Lise-Meitner-Straße 11
78713 Schramberg-Sulgen



Tag
des
Hundes
am
11. Juni

Mobile Tierheilpraxis



Behandlung von akuten
und chronischen Krankheiten
Hausbesuche/ Termine bei
Andrea Rooschüz

TEL: 07733- 9828881

Erziehung & Suchtraining

(Gegenstandsuche
Mantrailing
Geruchsmemory
„Zwergel-Suche“)



Hauptstraße 13, 78244 Gottmadingen Tel 07731 3199198 info@hundeschule-jucon.de

Hundetherapiezentrum - Gambietz

- Verhaltenstherapie
- Einzeltraining
- Hundeschule
- D.O.Q.-Testcenter
- SKN-Kurse (CH)
- Ausbildung / Beratung Herdenschutz Hunde



Wir bieten Ihnen und Ihrem Hund die Möglichkeit, eine entspannte und anspruchsvolle Ausbildung in ruhiger und freundlicher Atmosphäre zu genießen, ohne Druck oder Gewalteinwirkung.

Jennifer Gambietz • Hundepsychologin • Hundetrainerin • vet. med. Fachkraft
Neuhewenstr. 25 • 78234 Engen – Stetten • Tel: 07733/3639007
www.hundetherapiezentrum-gambietz.de

Bunt, fröhlich, actionreich und friedlich

»Flow-Festival für Jugendkulturen« so gut besucht wie noch nie

Engen her. Ein abwechslungsreiches, ansprechendes Programm, strahlender Sonnenschein, viele fröhlich feiernde junge Menschen aus unterschiedlichen Kulturen - es stimmte alles beim »Flow-Festival 2017«, zu dem der Jugendgemeinderat und die Stadtjugendpflege Engen am vergangenen Freitag auf die Freilichtbühne hinter dem Rathaus eingeladen hatten. Zahlreiche Engener Jugendliche nutzten gerne die Möglichkeit, ihr Können im Rahmen des »Programms von Jugendlichen für Jugendliche« auf einer großen Bühne zu präsentieren, aber auch Auftritte von »Profis« kamen nicht zu kurz. »Es war ein rundum gelungenes Fest«, stellte Schulsozialarbeiterin Katrin Meister zufrieden fest, »das Flow-Festival hat einen Namen bei den Jugendlichen«. Und auch Stadtjugendpflegerin Melanie Wieczorek war voll des Glücks und dankbar: »Mit dem erfahrenen Organisationsteam, dem sehr motivierten und in allen Phasen des Festes höchst engagierten Jugendgemeinderat sowie dem Bauhof, der Feuerwehr und anderen Unterstützern hatte ich bei meinem ersten Flow-Festival viele Helfer zur Seite«.



Gleich in mehrfacher Funktion sprach Stefan Gebauer ein Grußwort bei der Eröffnung des »Flow-Festivals 2017«: als Gemeinderat und Bürgermeisterstellvertreter, als »Miterfinder« des Friedenstages im Jahr 2005, als Kreisjugendpfleger und als Mitglied im Vorbereitungsteam. »Der Gemeinderat und die Stadt Engen stehen hinter der Flow-Festival-Idee des friedlich miteinander Feierns und unterstützen das Fest ideell und finanziell«, hob Gebauer hervor. Sein Dank galt neben dem erst zwei Monaten im Amt befindlichen Jugendgemeinderat, dem Organisationsteam, Stadtjugendpflegerin Melanie Wieczorek und dem Anne-Frank-Schulverbund sowie den weiteren Schulen vor allem auch Schulsozialarbeiterin Katrin Meister, die sich »als alter Hase mit ihrer großen Erfahrung immer irgendwo im Hintergrund engagiert«. Er stellte unter anderem die SC Freiburg-Trikots als Gewinne beim »Bällebad« vor und rief ins jugendliche Publikum: »Danke, dass Ihr da seid! Feiert friedlich!«.

Bild: Hering



Den tänzerischen Auftakt zum diesjährigen »Flow-Festival« setzten Albina Saci und Zilan Sümer zum Lied »Squat Baby«, gefolgt von Priscilla, die zum »Fight Song« vor der Bühne herumwirbelte.

Bilder: Hering



Wie bei den früheren Friedenstagen und Flow-Festivals gab es auch in diesem Jahr natürlich ein offizielles »Flow-Festival 2017«-Bändchen, das vom Jugendgemeinderat verkauft wurde. Sehr gut angenommen wurde auch das Angebot von Schulsozialarbeiterin Katrin Unger, einen fantasievollen Button selbst herzustellen.

Bilder: Hering



Mit leckeren alkoholfreien Cocktails wie »See-Cocktail« oder »Mickey Mouse« und Eis verwöhnte die Klasse 8d des Anne-Frank-Schulverbunds Engen im Rahmen ihres WVR-Projektes (Wirtschaft, Verwalten und Recht) an der »b.free«-Bar. Aber auch an anderen Getränkeständen wurde so allerlei gegen den Durst angeboten.

Bild: Hering



Mehrere Szenen eines selbst geschriebenen Theaterstücks brachte die Theater-AG des Anne-Frank-Schulverbundes unter Leitung von Gabi Grimm auf die Bühne. Beim »Zappen« durch das Fernsehprogramm war von klassischer Musik über einen Boxkampf und dramatischen Augenblicken bei einem Kinobesuch bis zu einer Kochshow viel Unterhaltsames zu erleben.
Bild: Hering



Gegen den Hunger, ob groß oder klein, gab es beim diesjährigen »Flow-Festival« neben leckeren Frühlingsrollen vom Jugendgemeinderat auch frische Waffeln von der Kinderwohnung Kunterbunt. Wer »Bock auf Wurst« hatte, fand am Stand der Klasse 8d das Richtige.
Bilder: Hering



Aus Karlsruhe reiste der Rapper »Onz3« an und beeindruckte mit seiner weitestgehend beleidigungsfreien Musik.
Bild: Stadtjugendpflege



Partystimmung pur entstand nicht nur beim Auftritt der Band »Head & Heart« aus Stuttgart mit ihren selbst geschriebenen Texten, sondern auch weitere Gruppen rockten zur Begeisterung der jungen Besucher die Bühne. Auch Benjamin Odera aus Singen, bekannt durch DS DS, hatte sich sofort bereit erklärt, in Engen beim »Flow-Festival« aufzutreten.
Bild: Stadtjugendpflege



Im »Bällebad« auf der Ladefläche des »b.free«-Pickup hatte Kreisjugendpfleger Stefan Gebauer tolle Preise versteckt, darunter von den Profis des SC Freiburg signierte Kindertrikots und tolle Fanartikel.
Bild: Hering



Mit dem Motto »Kinder der Welt - Hand in Hand« beteiligte sich das Gemeindeteam Engen auch am diesjährigen »Flow-Festival« und bot das Ausmalen von Figuren und Luftballons auf einem langen Segel an.
Bild: Hering



Einen beeindruckenden Schlusspunkt an das gelungene »Flow-Festival« setzte wie immer der »Circus Casanietto« vom TV Engen.
Bild: Stadtjugendpflege

SCHREIBWAREN KÖRNER

- ✓ Schullisten-Service
- ✓ Schullisten abgeben
- ✓ Freie Zeit nutzen
- ✓ Alles fix fertig abholen
- ✓ Schnell und einfach!

SKRIBO

Breitestraße 3, 78234 Engen
Mo. - Fr. 8.00 - 12.30 und 14 - 18 Uhr
Sa. 8.00 - 12.30 Uhr



Im Stadtwald Engen waren am 18. Mai 16 SchülerInnen der Hewenschule Engen mit den Lehrern Monika Dethloff und Wolfram Deibel. Ziel war der Abbau von Tubex-Rohren, so genannten Wuchshüllen, in den Distrikten Hasenbühl/Anseltingen und Unger/Welschingen. Beide Flächen waren zuvor von den Forstwirten der Stadt Engen bereits vorbereitet worden, indem mit der Motorsäge Gassen freigesägt und die schon manchmal eingewachsenen Rohre längs durchgeschnitten wurden. Zur Vesperzeit um 10.30 Uhr waren von den SchülerInnen die 1.200 Rohre im Hasenbühl schon am Weg und in Bigbags verpackt. Mit neuem Elan ging es in den Distrikt Unger, wo bis 12.30 Uhr nochmals 800 Rohre entfernt und abgebaut wurden. Der Aufbruch nach Engen war dann etwas hektisch, weil die begonnene Arbeit unbedingt fertig gestellt werden sollte und die SchülerInnen fast den Bus verpasst hätten. Die Forstwirte der Stadt Engen waren vom Arbeitseifer der jungen Menschen begeistert und bedankten sich herzlich für das große Engagement. Stadtkämmerer Benjamin Mors besuchte die SchülerInnen und brachte als kleine Anerkennung Schnitzelwecken und Getränke mit.

Bild: Forstrevierleiter Hertrich

Blickpunkt Geschäftsleben

Erneut erfolgreiches Geschäftsjahr

2016 war für die Volksbank eG ein Jahr mit erfolgreichem Geschäftsverlauf

Hegau. »Mit dem Gesamtergebnis sind wir sehr zufrieden«, so der Vorstandsvorsitzende der Volksbank eG Schwarzwald Baar Hegau, Joachim Straub, bei der Präsentation des Geschäftsberichts. Die Volksbank eG blieb auch im Geschäftsjahr 2016 weiter auf Wachstumskurs - trotz herausfordernden Rahmenbedingungen wie Niedrigzins, Digitalisierung und hohen regulatorischen Anforderungen.

So ist das gesamte betreute Kundenvolumen überdurchschnittlich gut auf 5,61 Milliarden Euro gewachsen (plus 5,5 Prozent). Die Bilanzsumme wuchs auf 4,08 Milliarden Euro. Dies ist laut Bericht auch dem starken Kreditgeschäft auf Basis gewerblicher und privater Finanzierungen zu verdanken, welches ein Plus von 175 Millionen Euro zu verzeichnen hatte (plus 6,9 Prozent). Das betreute Kundenkreditvolumen stieg auf 2,73 Milliarden

Euro. Das Wachstum geht auf private Baufinanzierungen und gewerbliche Investitionsfinanzierungen zurück.

Zuwächse verzeichnete die Volksbank eG auch auf der Einlagenseite (plus 4,3 Prozent). Bei den Kundeneinlagen werden weiterhin kurzfristige Geldanlagen bevorzugt. Der Zinsüberschuss ging um 0,9 Prozent zurück, der Provisionsüberschuss reduzierte sich um 10,4 Prozent. Verbunden mit den gestiegenen Verwaltungsaufwendungen (unter anderem Zukunftsinvestitionen) und einem deutlich besseren Saldo aus sonstigen Erträgen und Aufwendungen, führte dies zu einem um 1,9 Prozent höheren Betriebsergebnis vor Bewertung.

Die weiterhin günstige Risikoentwicklung (Kundenkreditportfolio und Eigenanlagen) beeinflusste das Ergebnis positiv. Es liegt mit 32,3 Millionen Euro 8,3 Prozent über dem

Vorjahr und über Plan. Das Verhältnis zwischen Aufwand und Ertrag liegt mit sehr guten 58,1 Prozent wieder deutlich unter dem Durchschnitt der Kreditgenossenschaften in Baden-Württemberg (67,5 Prozent). Das bilanzielle Eigenkapital konnte gestärkt werden (plus 14,2 Prozent) und beträgt nun knapp 294 Millionen Euro. Trotz diverser Herausforderungen wie Niedrigzins, Regulierung und Digitalisierung geht die Volksbank eG in ihrem 150. Jubiläumjahr davon aus, dass sich die positive Entwicklung des Kundengeschäfts fortsetzt. Mit einem fortgesetzten Wachstum im Kreditgeschäft und beim betreuten Kundenanlagevolumen wird gerechnet. Angesichts der bekannten EZB-Politik werden die Zinsmargen im Kunden- und Eigengeschäft im laufenden und auch im kommenden Jahr weiterhin unter Druck stehen.

Grenzüberschreitend Rentenberatung

Hegau. Die Deutsche Rentenversicherung und Träger der gesetzlichen Rentenversicherung in der Schweiz bieten auch dieses Jahr wieder grenzüberschreitende Informationen zur Rente an. Angesprochen sind alle, die Beiträge zur gesetzlichen deutschen und schweizerischen Rentenversicherung einbezahlt haben.

Der Beratungstag findet am Dienstag, 20. Juni, von 13.30 bis 18.30 Uhr in Singen, Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg, Außenstelle Singen, Julius-Bührer-Straße 2, statt. Um Wartezeiten zu vermeiden, wird um Anmeldung unter Telefon 07731/822710 gebeten. Zum Beratungstag bitte die Versicherungsunterlagen und den Personalausweis mitbringen.

Impressum

Herausgeber: Stadt Engen, vertreten durch Bürgermeister Johannes Moser. Verantwortlich für die Nachrichten der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen der Bürgermeister der Stadt Engen, Johannes Moser. Verantwortlich für den übrigen Inhalt, die Herstellung, Verteilung und den Anzeigenteil:

Info Kommunal Verlags-GmbH + Drucksachenservice
Jahnstraße 40, 78234 Engen
Tel. 07733/97230

Fax 07733/97231, E-Mail: info-kommunal@t-online.de
Geschäftsführer: Markus Kretz
Redaktionsleitung:
Gabriele Hering, Etzenbühlstr. 7
78244 Gottmadingen
Tel. + Fax 07731/7946196

Anzeigenannahme/-Beratung
Astrid Zimmermann,
Singener Str. 20, 78267 Aach
Tel. 07774/227222,
Fax 07774/227223, e-mail:
astridzimmermann@online.de
sowie

direkt bei Info Kommunal s.o.
Anzeigen- + Redaktionschluss:
Montag, 12 Uhr

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Kostenlose Verteilung (i.d.R. mittwochs) an alle Haushaltungen in Engen, Anseltingen, Barga, Biesendorf, Talmühle, Bittelbrunn, Neuhausen, Stetten, Welschingen, Zimmerholz, Aach, Mühlhausen, Ehingen, Leipferdingen, Mauenheim, Tengen, Blumenfeld, Watterdingen, Weil.
Auflage: 9.700

Landratsamt Konstanz Anlaufstelle für Behinderte

Hegau. Der Landkreis Konstanz unterhält eine Anlaufstelle für Menschen mit Behinderung und deren Angehörige. Diese bietet kostenlose Beratung, Informationen über Beratungsangebote und Hilfeleistungen sowie Hilfe bei der Suche nach der richtigen Unterstützung. Die Sprechzeiten sind jeden ersten Dienstag im Monat im Amt für Gesundheit und Versorgung, Scheffelstraße 15, Radolfzell, und jeden dritten Dienstag im Landratsamt, Benediktinerplatz 1, Konstanz, jeweils von 9.30 bis 11.30 Uhr.

Die nächsten Sprechstunden finden statt am 20. Juni in Konstanz und am 4. Juli in Radolfzell. Die Sprechstunde am 6. Juni in Radolfzell entfällt.

Im Kreisel auf Radfahrer achten

Vortrag des AC Engen bei der Feuerwehr

Engen. Der am Montag, 8. Mai, bei der Altersabteilung der Freiwilligen Feuerwehr Engen im Feuerwehrgerätehaus durchgeführte Vortrag des Verkehrsreferenten German Nowak von der Fahrschule Schön GbR über die Neuregelungen der StVO, die im Dezember 2016 in Kraft getreten sind, fand ein großes Echo bei den 21 Anwesenden. So gelten die ab dem 28. Dezember 2016 ausgestellten **Führerscheine in der Klasse C1E** (Lkw und Anhänger mit einer Gesamtmasse bis zu 12.000 Kilogramm/kg) nur auf die Dauer von fünf Jahren und müssen ab dem 50. Lebensjahr auf Antrag und unter Vorlage eines ärztlichen Gesundheits-Checks und eines augenärztlichen Gutachtens verlängert werden. Bisher durften mit dem Führerschein C1 auch Fahrzeuge zur Personenbeförderung von bis zu 8 Personen geführt werden. Ab sofort benötigt man dafür den Klasse D1-Führerschein. Ausgenommen sind Autofahrer, die den Klasse C1-Führerschein vor den 19. Januar 2013 gemacht haben. **Fahrradbe-**

Für die Zukunft gerüstet



Mit dem Umzug unter den Hohenkrähen ist die Dreherei Deuer in Mühlhausen für die Zukunft gerüstet. Durch die Verdopplung der Produktionsfläche hat sich das in den 80er-Jahren von Heinrich Deuer gegründete Familienunternehmen zu einem professionellen Industriebetrieb gemausert und verfügt nun über alle Möglichkeiten, den Schritt für die Industrie 4.0 umsetzen zu können. Die neuen Räumlichkeiten bieten Möglichkeiten zu Wachstum und Expansion und zeigen den zukunftsorientierten Anspruch der Firmenleitung, die Dreherei auch über die zweite Generation hinaus zu führen und weiter zu entwickeln. Der ideale Standort bietet zudem eine optimale Verkehrsanbindung und Infrastruktur.

Wir gratulieren zum gelungenen Neubau und wünschen weiterhin viel Erfolg!

Liqui

FILTER

Richard-Stocker-Str. 19 | 78234 Engen
Tel. 07733-9402-0 | Fax 07733-9402-40

Spänesysteme
Flüssigfiltrierung
Absauganlagen



www.liqui-filter.de

Ihr Partner für die Zerspanungstechnik

- C N C-Bearbeitung
- Präzisionstechnik
- Drehen Fräsen Bohren

Dreherei Deuer



Dreherei Deuer e.K.
Inh. Wolfram Sauter
Hohenkräher Brühl 14
78259 Mühlhausen-Ehingen
Tel. 07733/8353
Fax 07733/2305

Wir bedanken uns für den Auftrag zur Ausführung der gesamten Aussenanlagen

SCHOLLHAMMER

Garten- u. Landschaftsbau
Pflasterarbeiten • Natursteinverarbeitung



78259 Mühlhausen-Ehingen • Tel.: 07733/80 81 • Fax 6640



Beim Spiel gegen TC Geisingen erfolgreich: Nonta Müller und Philipp Ackermann vom Tennisclub Engen. Bild: TC Engen

Herren weiter dominant

Tennis-Damen zahlen Lehrgeld

Engen. Während die Herren des Tennisclubs Engen ihren zweiten Sieg im zweiten Spiel landeten, mussten die **Herren 40** erkennen, dass die Gegner andere Kaliber sind als im Vorjahr (Aufstieg). Die **4er-Damenmannschaft** des Tennis Clubs unterlag Immenstaad mit 1:5. Den Ehrenpunkt erspielte Silvia Leidolt.

Kurioserweise gewannen die Herren alle ihre Spiele beim TC Geisingen, gewannen aber 8:2, da sie zu den Einzelspielen nur fünf einsatzbereite Spieler hatten. David Sachs, Patrick Villinger, Nonta Müller, Philipp Ackermann und Kapitän Dirk Otto gewannen ihre Matches diskussionslos. Nachdem im Doppel Benedikt Meschenmoser zum Team stieß, gingen auch alle Doppel an die Engener. Die Vorjahresaufsteiger **Herren 40** bekamen die Spielstärke der zweithöchsten Spielklasse des Bezirks mit voller Wucht zu spüren. Das Gute daran: Kein Engener musste sich nach Niederlagen Vorwürfe machen, denn der Gastgeber Weilersbach hatte enorm starke Einzelkötter auf den Platz gebracht. So gewannen nur Robert Eder und Christian Arnold ihre Einzel und zusammen noch das abschließende Doppel. Bemerkenwert war das Comeback von Andreas Stich nach jahrelanger Absti-

nenz vom »weißen Sport«. Friedlich mit 3:3 trennten sich die **Herren 50** vom TC Volkerthausen. 2:2 stand es nach den Einzeln, wohl auch, weil Willi Leidolt nach dem ersten Satz nicht mehr weiterspielen konnte. Beide Teams gewannen je ein Doppel, und so erschien auf der Anzeigetafel ein gerechtes 3:3.

Für Engen gewannen Rainer Hentrich und Andreas Mayer ihre Einzel, und das Doppel Ralph Clemens und Rainer Hentrich sicherte das Unentschieden.

Was regelmäßiges Training und gutes Teamspirit ausmacht, zeigten die **Herren 60**, die ihren Gegner Hilzingen gleich mit 6:0 nach Hause schickten. Hans Zeller, Pirmin Wöhrstein, Walter Schäfer und Jürgen King gewannen ihre Einzel souverän. Die Doppel Hans Zeller/Lothar Glawatsch sowie Pirmin Wöhrstein/Walter Schäfer machten den Deckel auf das 6:0.

6:0 stand es auch bei den **Herren 70** nach den vier Einzeln und den beiden Doppeln. Nur eben nicht für Engen, sondern für Salem. Wulf Schwinkel, Rolf Kiener, Günter Teichmann und Eckhard Boettcher wehrten sich nach Kräften, mussten aber die etwas bessere Tagesform der Gäste anerkennen.

50 Jahre Skiclub Engen Festabend im Oktober

Engen. Fünfzig Jahre Skisport, Spaß und Verbundenheit zur Natur - das ist der Skiclub Engen: Im Jahr 1967 als Splittergruppe aus dem VFR Engen heraus gegründet, ist er heute eine Gemeinschaft, die Spaß an der Bewegung und Aktivitäten für das ganze Jahr bietet. Unter dem Slogan »SC Engen - ein Verein fürs ganze Jahr« feiert der Skiclub mit allen Bereichen (Skischule, Rennmannschaft, Skijugend, Skigymnastik und Tourenwesen) sein 50-jähriges Bestehen und lädt am Samstag, 14. Oktober, um 19 Uhr herzlich ins katholische Gemeindezentrum, Hexenwegle 2 in Engen, ein. »Den Abend wollen wir mit kurzen Rückblicken, Vorträgen, Live-Musik und gemütlichem Beisammensein genießen. Nutzt die Gelegenheit, um mit Freunden, Bekannten und Interessierten zusammenzukommen«, so der Vorsitzende Stefan Elsässer. Eintrittskarten werden zu einem späteren Zeitpunkt erhältlich sein.

Hegauer FV Ein Sieg und eine Niederlage

Hegau. Das **B-Team** des Hegauer FV in der Kreisliga A drehte in den Schlussminuten eine drohende Niederlage bei der SG Tengen-Watterdingen noch in einen 1:2-Auswärtserfolg.

Die Gastgeber waren in der 66. Minute durch einen Strafstoß in Führung gegangen. In der 90. Minute gelang Bohnenstengel der Ausgleichstreffer, und in der 6. Minute der Nachspielzeit erzielte Dragoi den Siegtreffer zum 1:2.

Das **C-Team** unterlag in der Kreisliga B der zweiten Mannschaft des SV Aach-Eigeltingen mit 2:0. Die Tore der Gastgeber fielen in der 34. und 66. Minute.

Vorschau: Am kommenden Samstag, 3. Juni, empfängt das **B-Team** die SG Stahringen-Espasingen um 16 Uhr im Hegaustadion. Das **C-Team** spielt am Samstag als Vorspiel zur Partie der B-Elf um 14 Uhr im Hegaustadion gegen die zweite Mannschaft des FC Orsingen-Nenzingen.



Nun treibt er wieder sein zerstörerisches Unwesen, der Buchsbaumzünsler. Die Raupen des zu Beginn des 21. Jahrhunderts aus Asien eingeschleppten Kleinschmetterlings (Bild) richten großen Schaden an den Sträuchern an. Um eine weitere Verbreitung des Schädling zu verhindern, wird dringend empfohlen, Larven (Bild), befallene Pflanzenteile oder auch die ganze Pflanze fachgerecht zu entsorgen. Kleinere Mengen müssen in verschlossenen Kunststofftüten in die Restmülltonne gegeben werden, größere Mengen kommen ebenfalls in gut verschlossenen Restmüllsäcken zum Restmüll. Die Entsorgung der befallenen Pflanzen darf keinesfalls an Grünabfallsammelstellen erfolgen. Auch von der Kompostierung im eigenen Garten wird dringend abgeraten.

Bilder: E. Gut

In der Quersumme unentschieden

Herren 40 und 70 des TC verlieren - Herren 50 und 60 dominieren

Engen. Während die Damen und die Herren schon Pfingstpause hatten, quälten sich die Herren 40 bis 70 am **vergangenen Wochenende** bei hochsommerlichen Temperaturen über die Tennisplätze Südbadens. Die Gesamtbilanz: unentschieden.

Sinnvollerweise starteten die **Herren 40** bereits Samstagmorgen um 9:30 Uhr auf der heimischen Anlage gegen den favorisierten Tennis-Club aus Blumberg. Ingeheim hatten sich die Hegauer schon etwas ausgerechnet, auch wenn es in der zweithöchsten Spielklasse des Bezirks keine leichten Gegner gibt. Das letztliche 2:7 unterstreicht diese Theorie, wobei die Spiele mit etwas mehr Fortune auch anders hätten ausgehen können. Sind sie aber nicht, und so verbuchten lediglich Robert Eder und

Christian Arnold Siege. Im Gegensatz zu den Herren 40 waren die »50er« in ihrem Punktspiel gegen Tannheim der Favorit und zeigten auch auf dem Platz, warum das so ist. Nachdem Ralph Clemens, Willi Leidolt, Bernhard Maier und Andreas Mayer ihren Gegnern schon im Einzel teils klar die Grenzen aufgezeigt hatten, ließ auch das Doppel Ralph Clemens und Andreas Mayer seinen Gegnern keine Chance. Etwas anders das abschließende Doppel. Nach großem Kampf auf ausgeglichenem Niveau errang Tannheim den Ehrenpunkt zum 5:1-Endstand für den TC Engen.

Noch deutlicher ging es bei den **Herren 60** zu. Am Ende hieß es 6:0 im Nachbarschaftsduell beim TC Eigeltingen. Die Einzel für den neuen und alten Tabellenführer gewannen

Hans Zeller, Lothar Glawatsch, Pirmin Wöhrstein und Detlef Strauchmann. Die erfolgreichen Doppel absolvierten Hans Zeller mit Pirmin Wöhrstein sowie Lothar Glawatsch mit Detlef Strauchmann an seiner Seite. Da die Quersumme der Punktspiele unentschieden war, folgt nach zwei Siegen der Herren 50 und 60 mathematisch korrekt noch eine Niederlage. Diese war für die **Herren 70** des TC Engen beim TC Furtwangen umso ärgerlicher, da sich der Gegner gleich zwei Punkte wegen Verletzungen gutschreiben konnte. Günter Tauchmann gewann sein Einzel, während Rolf Kiener und Wulf Schadwinkel ihre Matches knapp abgeben mussten. Pechvogel auf Engener Seite war Eckhard Boettcher, der nach gutem Beginn forfait geben musste.

RVB Bittelbrunn Grümpeltturnier

Bittelbrunn. Am Sonntag, 30. Juli, findet das traditionelle RVB-Grümpeltturnier in Bittelbrunn statt. Die Einladungen dazu werden den Mannschaften in den nächsten Tagen zugehen. Der Veranstalter möchte die Mannschaftszahl von zehn auf zwölf erhöhen, darum werden interessierte Mannschaften gebeten, bis 23. Juni Kontakt mit Klaus Hertenstein, Tel. 7847, aufzunehmen.

Modellbahnfreunde Termine

Hegau. Der nächste Stammtisch der Modellbahnfreunde Mühlhausen-Ehingen ist am Mittwoch, 7. Juni, um 18.30 Uhr in der Schule in Mühlhausen. Gäste sind herzlich willkommen.

Das nächste Basteln mit der Jugend findet am Samstag, 3. Juni, um 14 Uhr ebenfalls in der Schule in Mühlhausen statt.

Für mich. Für dich.
Für alle.
Der neue Golf.



Golf Variant Highline 1.4 TSI BMT, 92 kW (125 PS), 6-Gang

Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 7,0/außerorts 4,5/
kombiniert 5,4/CO₂-Emissionen, g/km: kombiniert 125. Effizienzklasse B.

Ausstattung: Uranograu, LM-Räder „Dijon“, LED-Scheinwerfer, Multifunktions-Lederlenkrad, Sportsitze vorn, Vordersitze beheizbar, „Air Care Climatronic“, ParkPilot, Radio „Composition Colour“ u. v. m.

Sonderzahlung:	3.490,00 €
Nettodarlehensbetrag	
(Anschaffungspreis):	22.135,27 €
Sollzinssatz (gebunden) p. a.:	0,25 %
Effektiver Jahreszins:	0,25 %
Jährliche Fahrleistung:	10.000 km
Laufzeit:	12 Monate
Gesamtbetrag:	4.678,00 €
12 mtl. Leasingraten à	99,00 €¹

¹ Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasingvertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Das Angebot gilt für Privatkunden und gewerbliche Einzelabnehmer mit Ausnahme von Sonderkunden für ausgewählte Modelle. Bonität vorausgesetzt. Das Angebot gilt nur bei gleichzeitiger Inzahlungnahme Ihres Gebrauchtwagens (ausgenommen Audi, Porsche, SEAT, ŠKODA) mit mindestens 4 Monaten Zulassungsdauer auf Ihren Namen. Detaillierte Informationen erhalten Sie bei uns. Diese Aktion läuft bis zum 30.06.2017. Bei vorheriger Erreichung der Stückzahl kann die Aktion vorzeitig beendet werden. Abbildungen zeigen Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.



Volkswagen

Gohm + Graf Hardenberg GmbH

Volkswagen Zentrum Singen
Stockholzstraße 17, 78224 Singen
Tel. 07731/83 01-0, info.vwz@grafhardenberg.de

Konstanz
Max-Stromeyer-Straße 122, 78467 Konstanz
Tel 07531/58 16-0, info.kon@grafhardenberg.de

www.gohm-graf-hardenberg.de



»Katz und Scha(a)f bewerten Hund, Wolf wird Tagessieger«: Dass es auf einem Hundeplatz tierisch zugeht, dürfte niemanden überraschen, aber bei der diesjährigen Frühjahrsprüfung des Hundesportvereins Engen war »nomen wirklich omen«. Leistungsrichter Hugo Katz hatte zusammen mit Prüfungsleiterin Melissa Schaaf mit 14 Startern in den Sparten Begleithundeprüfung mit Verhaltenstest (BH/VT) und der 2017 neu eingeführten Begleithundeprüfung 1 (BGH 1) alle Hände voll zu tun. Das I-Tüpfelchen war dann die Tagessiegerin: Elke Wolf. Perfektes Prüfungswetter bescherte Petrus, eine tolle, harmonische Stimmung brachten die Starter, Helfer, Zuschauer sowie ein gutgelaunter Prüfer mit, die auch nicht dadurch getrübt werden konnte, dass es leider nicht allen zum Bestehen reichte. Besonders gespannt waren alle auf die neue BGH1, deren Anforderungen sich Fabienne Leonhardt und Katharina Post stellten und die beide auch auf Anhieb erfüllen konnten. Nun können sich die beiden auf die nächste Stufe, die BGH2, vorbereiten und, wenn alles klappt, schon in vier Wochen bei der Sommerprüfung des HSV Engen am 2. Juli starten. Für diese Prüfung hat der HSV noch wenige Plätze frei. Anmeldungen über schae fle83@gmx.de oder Tel. 0160/94834433. Bild: HSV Engen



Bei den Baden-Württembergischen Meisterschaften der U23 und U18 in Heilbronn konnte Luzia Herzig vom TV Engen im Stabhochsprung mit 3,85 Metern den Vizemeistertitel erringen. Mit der zweitbesten Höhe, die sie bisher gesprungen ist, bestätigte sie ihre gute Form. Nach durchwachsenem Beginn, als sie für die Anfangshöhe 3,65 Meter drei Versuche benötigte, fand die ehrgeizige Athletin erst spät in den Wettkampf, zeigte dann aber Kämpferqualitäten und schaffte die Qualifikationshöhe für die Deutschen U23-Meisterschaften. Nur die mehrfache deutsche Meisterin Tamara Schaßberger (Sindelfingen) sprang mit 4,05 Metern noch deutlich höher. Bei den U18 startete Elena Janowicz (TV Engen) über 400-Meter-Hürden. Sie erreichte nach 70,91 Sekunden das Ziel und konnte krankheitsbedingt nicht ganz an ihre Bestleistung anknüpfen. Sie landete im Gesamtergebnis auf dem achten Platz. Bild: TV Engen

Strötzel Badische Meisterin

TV Engen bei den Blockmehrkampfmeisterschaften

Engen. Mit einem ausgeglichen guten Wettkampf löste die 15-jährige Sabrina Strötzel vom TV Engen die Fahrkarte nach Lage, wo in diesem Jahr die Deutschen Blockmehrkampfmeisterschaften der U16 stattfinden. Sie sammelte insgesamt 2.679 Punkte und verbesserte ihre Vorleistung um glatte 100 Punkte. Sie siegte mit großem Abstand und wurde verdient Badische Meisterin im Blockmehrkampf Sprint/Sprung. Im Speerwurf stellte sie mit 26,81 Metern eine neue Bestleistung auf. Stark waren auch die 80-Meter-Hürden (12,84 Sekunden) sowie Weitsprung (5,15 Meter) und Hochsprung (1,60 Meter). Vierte wurde hier Maren Singer, die 2.413 Punkte erreichte. Sie verbesserte sich im Speerwurf auf 27,39 Meter und erreichte über 80-Meter-Hürden 13,22 Sekunden. Leider verhinderten ein schwacher Weitsprung und Hochsprung ein besseres Ergebnis.

Mit ihrem zehnten Platz war Magdalena Meßmer (Block Lauf, W15) mehr als zufrieden. Sie steigerte ihr Bestpunktzahl gewaltig auf 2.226 Punkte und erzielte über 100 Meter mit 13,76 Sekunden und im 80-Meter-Hürdenlauf (13,84 Se-

kunden) Bestleistungen. Auch im Ballwurf (23,50 Meter) und über 2.000 Meter (8:15,45 Minuten) verbesserte sie sich. Die 14-jährigen Mädchen Sandra Kotsch und Joanna Berger starteten im Block Wurf. Sandra kam auf 1.986 Punkte und Joanna erreichte 1.971 Punkte. Sie landeten in der Endabrechnung auf Platz 13 und 14.

Im Mannschaftsgesamtergebnis landeten die Mädchen auf dem undankbaren vierten Platz und konnten leider die Vizemeisterschaft vom Vorjahr nicht halten, weil die Mannschaft aufgrund von zwei kurzfristigen Absagen nicht komplett angetreten war. Damit musste der Traum vom Mannschaftstitel, der bei den geringen Abständen nach oben möglich gewesen wäre, leider begraben werden.

In der Altersklasse W13 startete Amelie Ariens im Block Sprint/Sprung. Sie landete nach den fünf Disziplinen auf dem neunten Platz. Dabei erreichte sie im Hochsprung mit 1,40 Metern eine neue Bestleistung. Im Weitsprung (4,45 Meter), 75-Meter-Lauf (10,47 Sekunden) und im 60-Meter-Hürdenlauf (10,82 Sekunden) konnte sie an ihre besten Leistungen der Saison anknüpfen.



Sie lieferten eine tolle Leistung bei den Blockmehrkampfmeisterschaften in Langensteinbach ab, die Mädels vom TV Engen: (von links) Sandra Kotsch, Magdalena Meßmer, Maren Singer, Sabrina Strötzel, Franka Baumann und Joanna Berger erzielten teilweise Bestleistungen. Bild: TV Engen

Neue Bestzeiten

TV-Sportler waren in Kreuzlingen und Bönningheim

Engen. Beim Auffahrtsmeeting in Kreuzlingen starteten die Sprinter und Werfer des TV Engen. In einem Sprintdreikampf mit 50 Metern, 100 Metern und 200 Metern konnten sie ihr Können unter Beweis stellen.

Der beste Sprinter, Simon Schiller, belegte den vierten Platz und erreichte über 100 Meter mit 11,57 Sekunden und 200 Meter in 23,14 Sekunden neue Saisonbestleistungen. Im Wurfzweikampf warf er den 2-Kilogramm-Diskus auf 35,40 Meter, und die Kugel landete bei 11,14 Metern. Florian Bohner war mit seiner 200-Meter-Zeit von 23,68 Sekunden zufrieden. Mittelstreckler Thomas Kamenzin lief über 200 Meter gute 23,83 Sekunden und glänzte über 600 Meter mit der

Zeit von 1:27,44 Minuten/min. Victor Kirchmann (U18) sprintete über 100 Meter 12,39 Sekunden und lief das erste Mal mit 24,91 Sekunden über 200 Meter unter 25 Sekunden. Die U18-Athletin Hanna Komin erreichte über 100 Meter 13,86 Sekunden, über 200 Meter lief sie 28,61 Sekunden. Die U16-Athletin Sabrina Strötzel und Maren Singer testeten sich im Speerwurf und verbesserten sich auf 26,85 Meter und 26,61 Meter.

Beim »Sportfest an Himmelfahrt« in Bönningheim startete Luzia Herzig (U20) im Stabhochsprung. Sie übersprang in einem durchwachsenen Wettkampf 3,70 Meter und möchte bei den U23-Meisterschaften in Heilbronn diese Leistung auf jeden Fall toppen.



Beim Auffahrtsmeeting in Kreuzlingen starteten die Sprinter und Werfer des TV Engen: (von links) Victor Kirchmann, Simon Schiller, Maren Singer, Florian Bohner, Sabrina Strötzel, Thomas Kamenzin und Hanna Komin. Bild: TV Engen

Für psychisch Kranke

Beratungsstelle im Landratsamt

Hegau. Das Landratsamt Konstanz betreibt eine Informations-, Beratungs- und Beschwerdestelle (IBB), um psychisch kranken Menschen und deren Angehörigen einen niederschweligen Zugang zu einem unabhängigen Beratungsangebot zu ermöglichen.

Die Sprechstunden sind jeden zweiten Dienstag im Monat ab 16.30 Uhr im Landratsamt

Konstanz, Büro für Bürgerengagement, Benediktinerplatz 1 in Konstanz, sowie jeden vierten Mittwoch im Monat ab 14.30 Uhr in der Tagesklinik Singen, Freiheitstraße 11.

Anmeldungen zur Beratung nimmt das Büro für Bürgerengagement des Landratsamtes Konstanz unter Tel. 07531/800-1785 oder per E-Mail an IBB@lrakn.de entgegen.



Eine Szene aus dem D-Junioren-Finale zwischen dem FC Radolfzell und dem Hegauer FV. Bild: HFV

Spannende Begegnungen

Gelungener Finaltag des Junioren-Bezirkspokal in Engen

Engen. Am vergangenen Donnerstag war der Hegauer FV Gastgeber der Endspiele des »Team Sport Grünvogel« der A- bis D-Junioren im Hegaustadion in Engen. Von allen Seiten erhielt der HFV großes Lob für die Organisation und Durchführung dieser Veranstaltung.

D-Junioren: FC Radolfzell - Hegauer FV 2:0. Der FC Radolfzell als Meister der Bezirksliga galt auch im Pokalfinale als Favorit. Der HFV schaffte es aber, vor 150 Zuschauern über weite Strecken der Partie die Spielanteile ausgeglichen zu gestalten. Mit zwei Treffern in der Schlussviertelstunde setzte sich dann die Elf von der Mettnau doch noch durch.

C-Junioren: SG Bodman-Ludwigshafen - SV Allensbach 2:1. In diesem Spiel trafen zwei Meister aufeinander. Die SG aus Bodman ist Meister der Kreisliga 2, der SVA ist Meister der Kreisklasse 1. Trotz des Klassenunterschiedes sahen die 150 Zuschauer ein spannendes Finale zweier gleichwertiger Mannschaften. Obwohl die Allensbacher kurz vor Schluss verkürzen konnten, gewannen am Ende die

Bodman nicht unverdient. **B-Junioren:** SG Denkingen - FC Rielasingen-Arlen 1:3. Auch wenn sie in der Bezirksliga nicht mehr Platz 1 schaffen können, zeigten der 1. FC Rielasingen-Arlen und die SG Denkingen doch, dass sie zu Recht auf den Plätzen 2 und 3 der Liga rangieren. Dementsprechend lieferten sie sich einen Kampf auf Augenhöhe, in dem die Denkinger schon früh in Führung gingen. Die Rielasinger glichen aber noch vor der Pause aus und holten sich den Pokal durch zwei weitere Treffer nach dem Seitenwechsel.

A-Junioren: SC Gottmadingen-Bietingen - SG Salem 4:2. Zwei Kontrahenten aus dem Mittelfeld lieferten sich bei den A-Junioren vor 250 Zuschauern einen bis zum Schluss spannenden Wettkampf. Nach der schnellen Salemer Führung wendete GoBi das Blatt noch vor der Pause und steuerte schließlich mit dem dritten Treffer nach gut einer Stunde vermeintlich sicher auf Siegerkurs. In der Schlussphase verkürzten die Linzgauer zwar, mussten aber dann noch einen weiteren Gegentreffer zulassen.

Flughafentransfer

Kranken-Fahrten

Dialyse-Fahrten

Bestrahlungs-Fahrten

Chemo-Fahrten

Großraumtaxi auf Bestellung

Wir sind für Sie da!

Hegau Taxi Engen

0 77 33 / 999 88 44

Tag und Nacht

info@hegau-taxi.de

Im Kindergarten ist was los



In die Stadtbücherei nach Engen liefen die Schulanfänger des Kindergartens Anselfingen am Mittwoch, 10. Mai. Dort wurde ihnen von der Bibliothekarin Bärbel Oetken das Bilderbuch »Die Coolen« mit dem Kamishibai-Theater gezeigt. Danach durften die Kinder ein tolles und cooles Monster basteln. Nachdem ihnen die Bücherei gezeigt worden war, durfte sich jedes Kind ein Buch ausleihen. Nach einer Stärkung machten sich die Schulanfänger auf den Weg zurück in den Kindergarten.

Bild: Kindergarten Anselfingen



Auch dieses Jahr besuchten die Vorschulkinder des Kindergartens Welschingen traditionell die Sparkasse in Engen. Die Kinder wurden durch zahlreiche Räumlichkeiten geführt, wobei der Tresor ein besonderes Highlight darstellte. Der Kindergarten Welschingen bedankte sich herzlich für den interessanten Nachmittag und das gesponserte Vesper.

Bild: Kindergarten Welschingen



Die Frühlingstage werden wärmer, und im Waldorfindergarten Engen beginnt wieder die Zeit, in der die Kinder und Erzieherinnen regelmäßig einmal im Monat von April/Mai bis Oktober ein Feuer entfachen, um darüber zu kochen. Gemeinsam wird im Garten das Gemüse geschält und geschnippelt, um schließlich über dem Feuer zu kochen. Wenn Tische und Bänke bereit und schön gedeckt sind, ist die Suppe bald schon fertig, und gemeinsam verspeisen die Kinder aus der Sonnen- und Regenbogengruppe das selbst zubereitete Essen. Die monatlichen Feuertage wurden schnell für Groß und Klein zu einer liebgewonnenen Tradition im Waldorfindergarten.

Bild: Waldorfindergarten



Den Reitstall der Familie Feucht in Engen besuchten die vier- bis fünfjährigen Kinder des Kindergartens St. Martin im Rahmen der Kooperation. Fr. Reineke (Pferdewirtschaftsmeisterin mit Schwerpunkt Reiten) bereitete sehr kindgemäß und interessant den Rundgang auf dem Reiterhof vor. Sie zeigte die verschiedenen Ställe und weckte bei den Kindern weiter die Neugier zum Thema. So erfuhren sie viel Wissenswertes über die Fürsorge, Pflege, Fütterung der Pferde sowie die damit verbundenen Aufgaben und benötigten Maschinen. Die Erzieherinnen und Kinder des Kindergartens St. Martin bedankten sich herzlich bei Familie Feucht und Fr. Reineke und freuen sich schon jetzt auf den nächsten Besuch im Reitstall.

Bild: Kindergarten St. Martin



Mit 14 KonfirmandInnen feierte die Evangelische Kirchengemeinde Engen am Sonntag, 21. Mai, in einem feierlichen Gottesdienst die Konfirmation. Unter dem Motto »Wer sucht, der findet - Glauben heißt dranbleiben« wurden die 14 Jugendlichen in einem fröhlichen und gut besuchten Gottesdienst eingeweiht. Dabei trugen sie drei selbstverfasste Glaubensbekenntnisse vor. Pfarrer Michael Wurster sprach in seiner durch eine Konfirmanden-Andacht angeregten Predigt darüber, dass der Glaube nicht nur aus Wissen und Bekennen, sondern vor allem aus Vertrauen zu Gott bestehe. »Dieses Vertrauen kann finden, wer danach sucht«, so Wurster. Auch die teils feierliche, teils jugendgemäße Musik von Horn, Orgel und der Kantorei an der evangelischen Auferstehungskirche Engen trug zu einem schönen Gottesdienst bei, der auch durch das tolle Wetter noch abgerundet wurde.

Bild: Ev. Kirchengemeinde

Christliche Gemeinde Engen

Außer Thesen nichts gewesen?

Hegau. Zum 500. Jubiläumsjahr der Reformation lädt die Christliche Gemeinde Engen (CGE) im Rahmen der Bibelklasse Bodensee zu einem PowerPoint-Vortrag mit Dr. Roger Liebi am Sonntag, 11. Juni, um 15 Uhr in die Evangelische Pauluskirche, Masurenstraße 34 in Singen, ein. Der Eintritt ist kostenlos.

Nachdem viel Widersprüchliches in diesem Jahr zum Thema Reformation veröffentlicht wurde, solle auf die wesentlichen Inhalte und die Anliegen der Reformatoren aufmerksam gemacht werden, so der Veranstalter. Die Reformatoren entdeckten die Bibel ganz neu und machten sie für alle zugänglich. Doch dann kam Widerstand: Gegenreformation, Religionskriege, Aufklärungszeit und Atheismus. Dies alles habe dazu geführt, dass der moderne Mensch das Wissen um die biblischen Inhalte und Werte verloren habe. »Was machen wir mit dem wichtigen Erbe der Reformation?«, fragt die CGE.

Weitere Informationen unter www.cg-engen.de.

Ev. Gemeindehaus

Tanz mit, bleib fit

Engen. Wer Lust hat, partnerunabhängig zu Musik aus aller Welt zu tanzen, ist herzlich zu den Treffen des Tanzkreises eingeladen. Tanzen fördert Ausdauer, Beweglichkeit und Vitalität, bereitet Freude, bietet Geselligkeit, belebt die Seele.

Der nächste Termin ist am Freitag, 2. Juni, von 18 bis 19 Uhr im evangelischen Gemeindehaus. Schnuppergäste sind herzlich willkommen.

Nähere Informationen unter Tel. 07774/7420.

Trachtengruppe Monatstreffen

Engen. Die Trachtengruppe Engen trifft sich am Mittwoch, 14. Juni, um 20 Uhr in der Raststätte Hegau-West zu ihrer Monatsversammlung.

Jahrgang 1929/30 Treffen

Engen. Der Jahrgang 1929/30 kommt am Freitag, 9. Juni, um 17 Uhr im Eiscafé »Capri« in der Breitestraße zusammen.

Spannende Themen

Katholisches Bildungswerk bietet theologische Abende an

Engen. Das Katholische Bildungswerk der Seelsorgeeinheit Oberer Hegau lädt zu sechs theologischen Abenden mit dem derzeitigen Gemeindepraktikanten Daniel Johann ein. Johann ist Physiker und Theologe und hat mehrere Jahre in New York in diesem Bereich gearbeitet und bereitet sich jetzt auf den priesterlichen Dienst vor. Aus seinem tiefen Wissen heraus lädt er zu diesen theologischen Abenden ein, weil es ihm ein wichtiges Anliegen ist, den Glauben nicht als blinden Glauben zu verstehen, sondern als Glauben, der nach Einsicht sucht und suchen darf. Er sieht die Aufgabe der katholischen Kirche darin, dass sie gleichsam als Lehrerin im Vertrauen auf Offenbarung und menschliche Vernunft den suchenden Menschen den Geheimnissen Gottes intellektuell näher bringt. Darum richten sich die Abende an Interessierte nicht nur aus der katholischen Kirche, sondern an Angehörige aller Glaubensrichtungen sowie »Ungläubige«, Zweifelnde und Suchende. Die Abende bestehen aus einem interaktiven Vortrag, der aber viel Raum für Fragen und Diskussion bietet. Jeder Abend ist eigenständig und kann unabhängig von anderen besucht werden. Die sechs Abende beschäftigen sich mit

den Themen Theoziee, den Grundlagen und der Weisheit des Islam, dem Verhältnis von Schöpfung und Naturwissenschaft, den großen Religionen Indiens, der Heiligen Sexualität und dem Glaubensthema der Inkarnation - der Menschwerdung Gottes in Jesus Christus. Die Abende werden **jeweils dienstags vom 20. Juni bis 25. Juli von 20 bis 21.30 Uhr im Katholischen Gemeindezentrum** in Engen im Hexenwege stattfinden und sind kostenlos.

Der erste Abend am Dienstag, 20. Juni, behandelt das Thema »Über den Nutzen von Drachen zum Theozieeproblem«. Das Theozieeproblem ist eines der Bollwerke des Atheismus: Wenn es einen allmächtigen, allwissenden und allguten Gott gibt, warum ist dann die Welt voller Leid und Bösem? Das Christentum muss eine Antwort zu diesem Problem geben können, will es glaubhaft sein - die Teilnehmer werden sich damit beschäftigen, wie diese Antwort aussehen kann. Der zweite Abend findet am Dienstag, 27. Juni, zum Thema Islam statt.

Bitte auch die ausführliche Beschreibung der Abende im Pfarrblatt der Seelsorgeeinheit Oberer Hegau und die Ankündigungen im *Hegaukurier* beachten.

Senioren Bittelbrunn Ins Café am Schenkenberg

Bittelbrunn. Die Senioren Bittelbrunn treffen sich am Dienstag, 13. Juni, um 14.30 Uhr an der Petersfelshalle zur gemeinsamen Fahrt ins Café am Schenkenberg. Gäste sind herzlich willkommen.

Senioren Anseltingen Beisammensein im Florianstüble

Anseltingen. Die Senioren Anseltingen treffen sich am Montag, 12. Juni, um 14.30 Uhr im »Florianstüble« im Bürgerhaus in Anseltingen zu einem gemütlichen Nachmittag.



LEBERER
BAU | IMMOBILIEN
PERFEKTHAUS
Erwerben · Leben · Wohlfühlen

Wenn Sie massiv bauen wollen ...
www.leberer-perfekthaus.de
oder
Besuchen Sie uns in unseren Musterhäusern
88634 Herdwangen
Bodenseestraße 5 und 7
Wir freuen uns über Ihren Anruf:
07551/916303

LEBERER MASSIVBAU u. IMMOBILIEN GMBH | Aufkircher Straße 1a | 88662 Überlingen

Unsere Jubilare

- Frau Marianne Hoefler, Neuhausen, 75. Geburtstag am 1. Juni
- Frau Margarete Reichle, Engen, 75. Geburtstag am 3. Juni
- Herr Helmut Braun, Engen, 90. Geburtstag am 6. Juni
- Frau Waltraud Piller, Engen, 75. Geburtstag am 10. Juni
- Frau Eugenie Mack, Engen, 80. Geburtstag am 10. Juni
- Frau Katharina Sturm, Neuhausen, 70. Geburtstag am 13. Juni
- Herr Alfons Stark, Welschingen, 70. Geburtstag am 14. Juni

Beratungen + Bereitschaftsdienste

Apotheken-Wochenenddienst: 07731/86080 (Singen) Freitags von 8-11.30 Uhr unter 07733/6340 (Engen)

Samstag, 3. Juni: Hohentwiel-Apotheke, Hegaustraße 14, Singen, Telefon 07731/905680

Sonntag, 4. Juni: Christophorus-Apotheke, Bahnhofstraße 3, Engen, Telefon 07733/8886

Montag, 5. Juni: Martinus-Apotheke, Uhlandstraße 48, Singen, Telefon 07731/41971

Samstag, 10. Juni: Hilzinger Marien-Apotheke, Hauptstraße 61, Hilzingen, Telefon 07731/99540

Sonntag, 11. Juni: Bären-Apotheke, Friedrich-Ebert-Platz 2, Singen, Telefon 07731/61700

Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Ärztlicher Notfalldienst rund um die Uhr, Telefon 116 117

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst: Telefon 01803/222555-25

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst: Den tierärztlichen Notdienst erfahren Sie bei Ihrem Haustierarzt.

Tier-Ambulanz-Notruf: 0160/5187715, Tierrettung LV Südbaden, Lochgasse 3, 78315 Radolfzell, Tel. 07732/941164

Pflegestützpunkt-Altenhilfeberatung des Landkreises Konstanz, Amt für Gesundheit und Versorgung in 78315 Radolfzell, Sprechtag an jedem zweiten Mittwoch im Monat um 14 Uhr im Rathaus, Blaues Haus, Hauptstr. 13, 1. OG. Terminvereinbarung erbeten unter Tel. 07531/800-2626, Ansprechpartnerin: Pia Faller

Sozialstation Oberer Hegau St. Wolfgang e.V., Schillerstr. 10 a, Engen, Nachbarschaftshilfe + Dorfhelferinnen-Station, Tel. 07733/8300

AKA-Team, Schützenstr. 6, Engen, Pflegeberatung und Hilfen im Haushalt, Tel. 07733/6893

Ambulante Pflege »Katharina«, Schillerstraße 6, 78234 Engen, Tel. 07733/5035879

Mobiler Pflegedienst & Tagespflege Krüger, rund um die Uhr erreichbar, Hohenkräher Brühl 11, 78259 Mühlhausen, Tel. 07733/503420

Sozialpsychiatrischer Dienst der Arbeiterwohlfahrt, Sprechstunde für psychisch kranke Menschen und Angehörige nach Vereinbarung, Tel. 07731/958040

Diakonisches Werk des Evang. Kirchenbezirks Konstanz, Außenstelle Engen, Bei der Säge 8a, 78234 Engen. Terminvereinbarung: Montag bis Donnerstag von 9-12 Uhr unter

Psychologische Beratungsstelle des Landkreises Konstanz für Kinder, Jugendliche und Eltern, Sprechzeiten: Montag bis Donnerstag von 8 bis 12 Uhr, 14 bis 16 Uhr und Freitag von 8 bis 12 Uhr, Singen, Wehrdrstr. 7, Tel. 07531/800-3311

Psychologische Beratungs- und Behandlungsstelle und Fachstelle für Suchtprävention und Gesundheitsförderung, Hegaustr. 27a, Singen, tel. Anmeldung Dienstag und Donnerstag, 07731/61787

pro Familia, Gesellschaft für Familienplanung, Sexualpädagogik & Sexualberatung, Singen, Mo,Mi,Fr 10-12 Uhr, Mo+Do 16-17 Uhr, Di 12-13 Uhr, Tel. 07731/61120

alcofon bei Alkoholproblemen Mo-Fr 18-20 Uhr, 0180/10645645 (2,5 Cent/Min.)

Caritasverband Singen-Hegau e.V., Schillerstr. 10 a, 78234 Engen, Tel. 07733/505241

Telefonseelsorge, Notrufnummer (kostenlos) 0800/1110111 und/oder 0800/1110222

Betreuungsverein Bodensee/Hegau e.V., Gewinnung, Beratung, Begleitung ehrenamtlicher gesetzlicher Betreuer, Info über Vorsorgevollmacht und Betreuungsverfügung, Büro Singen, Thurgauer Str. 23 a, Tel. 07731 31893, Fax: 07731 948583, E-Mail: singen@bbh-ev.de

Alzheimer-Beratung: Elfriede Maria Lenzen, Im Scheurenbohl 43, Engen, Tel. 07733/2309

Dementen-Betreuung, Sozialstation, Tel. 07733-8300

Hospizverein Singen u. Hegau e.V., Betreuung schwerstkranker und sterbender Menschen, Hospizdienst Tel. 07731/31138. Gesprächsangebot zu Hospiz- und Palliative Care-Fragen jeden Dienstag 12.30 bis 14.00 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung. An jedem ersten Montag Gesprächskreis für Trauernde, 18 bis 20 Uhr, Gambrinus 1, erstes OG, Singen.

Aids-Hilfe: Beratungen Mittwoch von 20 bis 22 Uhr, Konstanz, Tel. 07531/ 56062

Frauenhaus Singen, rund um die Uhr Tel. 07731/31244

Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Engen: In dringenden Notfällen Rufnummer 9480-40.

Mittwochtreff Zur Zeilenkapelle

Engen her. Der evangelische Frauenkreis »Mittwochtreff« trifft sich am Donnerstag, 8. Juni, um 15 Uhr am evangelischen Gemeindehaus zur Abfahrt zur Zeilenkapelle mit anschließender Einkehr. Bitte anmelden bei Irmgard Bernauer, 07733/5432 oder Christel Durner, Tel. 07733/1706.

Alt-Katholische Kirche St. Thomas Singen Eucharistiefeier in AB-Kapelle

Engen. Morgen, Donnerstag, 1. Juni, um 19 Uhr, lädt das Alt-Katholische Pfarramt Sankt Thomas Singen herzlich zu einer Eucharistiefeier in die Autobahnkapelle an der A81 in Engen ein.

Kirchliche Nachrichten

Katholische Kirche

Pfingstsonntag, 4. Juni:

Engen: 10.30 Uhr Hl. Messe Seelsorgeeinheit
Aach: 10.30 Uhr Hl. Messe
Anselmingen: 9 Uhr Hl. Messe
Ehingen: 9 Uhr Hl. Messe
Welschingen: 10.30 Uhr Hl. Messe, 18.30 Uhr Stille Anbetung
Zimmerholz: 9 Uhr Hl. Messe

Pfingstmontag, 5. Juni:

Engen: 10.30 Uhr Hl. Messe
Bargen: 9 Uhr Hl. Messe
Biesendorf: 10.30 Uhr Hl. Messe
Bittelbrunn: 9 Uhr Hl. Messe
Mühlhausen: 9 Uhr Hl. Messe
Neuhausen: 10.30 Uhr Hl. Messe
Stetten: 10.30 Uhr Hl. Messe

Samstag, 10. Juni:

Engen: 17.30 Uhr italienischer Rosenkranz in der Hauskapelle Sonnenuhr
Anselmingen: 18.30 Uhr Hl. Messe zum Sonntag
Ehingen: 18.30 Uhr Hl. Messe zum Sonntag

Sonntag, 11. Juni:

Engen: 10.30 Uhr Hl. Messe für die Seelsorgeeinheit
Aach: 10.30 Uhr Hl. Messe mit Firmanden
Biesendorf: 9 Uhr Hl. Messe
Bittelbrunn: 9 Uhr Hl. Messe
Mühlhausen: 9 Uhr Hl. Messe
Welschingen: 10.30 Uhr Hl. Messe

Kirchliche Nachrichten

Engen - Hauskommunion: Die nächste Hauskommunion wird am Freitag, 2. Juni, gebracht.

»Ein Abend für uns Frauen«: Bitte Termin vormerken: Viele Frauen aus unterschiedlichen christlichen Gemeinden im Hegau gestalten mit ihrem »wunderbar-Team« wieder einen Abend für Frauen. Zu dem Thema »Dein Herz ist wunderbar, aber verletzlich« gibt es für interessierte Frauen am Freitag, 30. Juni, ab 18.30 Uhr, in der Unterkirche in Welschingen eine Live-Worship-Band, einen Glaubensimpuls aus dem Leben und anschließend die Möglichkeit zur Teilnahme an einem Wunschworkshop.
Engen - Blumentepich für Fron-

leichnam: Am Mittwoch, 14. Juni, um 14 Uhr, sind Interessierte herzlich zum Blumen zupfen und Blumenteppeiche in der Kirche auslegen eingeladen. Blumenspenden werden gerne entgegengenommen.

Ökumenische Emmauskapelle (Autobahnkapelle)

Pfingstsonntag, 4. Juni: Kein Gottesdienst
Pfingstmontag, 5. Juni: 11 Uhr Ökumenischer Gottesdienst mit dem evangelischen Pfarrer Hans-Rudolf Bek und dem katholischen Pfarrer Gebhard Reichert, musikalisch gestaltet von Franz Meister
Sonntag, 11. Juni: 11 Uhr Ökumenischer Gottesdienst mit Franz Knittel und Sabrina Merk, musikalisch gestaltet vom Ensemble »Seequartett«

Evangelische Kirche

Gottesdienst:
Pfingstsonntag: 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Pfarrer Wurster)
Pfingstmontag: 10 Uhr Gottesdienst
Sonntag, 11. Juni: 10 Uhr Gottesdienst (Pfarrer Bek)
Gemeindetermine/Kreise
 Außer den Hauskreisen finden die Kreise im evangelischen Gemeindehaus neben der Kirche statt. Wo sich die Hauskreise treffen, kann beim Evangelischen Pfarramt, Tel. 07733/8924, erfragt werden.
Freitag, 2. Juni: 18 Uhr Tanzkreis
Donnerstag, 8. Juni: 15 Uhr Mittwochtreff - Ausflug zur Zeilenkapelle mit Einkehr, Treffpunkt am Gemeindehaus
 Die anderen Kreise machen in den Ferien Pause, das Pfarramt ist nur eingeschränkt geöffnet. Beginn ist wieder ab 19. Juni.

Neuapostolische Kirche

Donnerstag, 1. Juni: 20 Uhr Gottesdienst

Christliche Gemeinde

Sonntags: 10 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst, Am Bahndamm 3, (www.cg-engen.de)

Blickpunkt Geschäftsleben



Die Neueröffnung einer »TÜV SÜD Autopartner«-Prüfstelle wird am 6. Juni in der Direktannahme des Autohauses Stocker in der Aacher Straße 18 (bei der TOTAL-Tankstelle) in Engen stattfinden. Betreiber ist Balazs Pahoki (Ingenieurbüro Pahoki) aus Bittelbrunn. Geprüft werden alle Fahrzeugtypen außer Lastwagen. Die Öffnungszeiten der Prüfstelle sind Dienstag bis Freitag von 13 bis 17.30 Uhr. Termine außerhalb der Öffnungszeiten und samstags sind auch nach telefonischer Vereinbarung möglich (Tel. 0174/2401234).

Heizung
Bäder
Notdienst

seit 50 Jahren

KERSCHBAUMER

... Juhu, endlich Sommer ...
jetzt Kesseltausch oder ein neues Bad ?
rufen Sie an - wir sind für Sie da

Engen 07733-505870 www.kerschbaumer.de

**Zuverlässige Reinigungskraft (Minijob)
für Geschäftsräume ab Juni gesucht.**



werkzeuge + tierzuchtgeräte

78250 Blumenfeld - Römerstr. 3-5
Telefon 07736/356 - Telefax 07736/7797
E-Mail: info@kuederle-ek.de
Internet: www.kuederle-ek.de

**ROLAND
WEBER** IHR HAUSGERÄTE-
REPARATUR-PROFI

Im Randengarten 2 Tel. 0 77 39 / 9 26 98 98
78247 Hilzingen-Weiterdingen Fax 0 77 39 / 9 26 98 99



Wir reparieren Ihre Haushaltsgeräte
Von A wie AEG bis Z wie ZANKER

**BRASIL LINDA WAXING STUDIO
& Fachfußpflege**
Maniküre mit Shellac
Rosana Frei, Mühlenstr. 9
78267 Aach, Tel. 0176 / 32173001
od. 0 77 74 / 92 54 36

Ab sofort frei:
**Büroraum
(32 m²)**
mit separatem Bad inkl. aller
Nebenkosten für 1.100,- SFr.
monatlich. Grenznah,
in der Stockwiesenstr. 42,
Thayngen (CH)
Tel. 00 41 52 640 02 78

Seit 1961 Geflügelverkauf
Junghennen bis legerreif, Masthähnchen,
Enten, Gänse, Puten, Perlhühner u. Wachteln
Verkaufstag am Dienstag, 12.06.2017

Aach	Rathaus	8.15 Uhr
Volkertshausen	Rathaus	8.30 Uhr
Mühlhausen	Rathaus	9.00 Uhr
Ehingen	Rathaus	9.10 Uhr
Neuhausen	Rathaus	9.20 Uhr
Engen	Bahnhof	9.30 Uhr
Bittelbrunn	Rathaus	10.00 Uhr
Bargen	Rathaus	10.30 Uhr
Mauenheim	Rathaus	10.45 Uhr
Stetten	Feuerw.Haus	11.00 Uhr
Zimmerholz	Rathaus	11.15 Uhr
Anseltingen	alt. Milchhaus	11.30 Uhr
Welschingen	Rathaus	13.45 Uhr

Geflügelhof-Pollmeier
Tel. 0 77 71 / 37 67 und 0170 / 5 50 18 94
78333 Stockach-Winterspüren

Wochenmarkt
Jeden Donnerstag
von 8 bis 12 Uhr
auf dem Marktplatz

gesucht + gefunden

Tiermarkt

Hund vermisst!

Kleiner schwarz/weißer
Terrier-Mix seit Fr., 26.5. in
Leipferdingen entlaufen.
Wer hat Baks gesehen?
Tel. 0 77 08 / 31 40 82
Fam. Mikulaschek

Zu verkaufen

Fahrradträger

für Anhängerkupplung für
2 Räder zu verk., Preis VB
Tel. 0 77 33 / 77 41

Küchenschrank

cremefarbig, sehr gut erhalten,
stabil, 1,50 m lang, 1,65 m
hoch, 0,50 m breit, für 40,- €
Tel. 0 77 33 / 21 72 ab 20 Uhr

Mietgesuche

3-Zi.-Wohnung

in Engen von Familie
mit 1 Kind gesucht.
swbpisti@citromail.hu
Tel. 0151 / 63 68 46 78

Original Müller Hängeliege

zur Rückenentlastung, Farbe
beige-braun, und Heimtrainer
Kettler Golf electronic,
beides wenig benutzt,
sehr guter Zustand,
für jew. 80,- € abzugeben
Tel. 0 77 36 / 92 13 77

Kl. 2 - 3-Zi.-Whg.

in Engen gesucht von alleinstehender Frau mittl. Alters,
Nichtraucher
Tel. 0174 / 8 38 01 94

Zu verschenken

Brotbackautomat Panasonic

Viele Programme, voll
funktionsfähig
Tel. 0 77 36 / 92 13 77

Barrierefreie Wohnung

(höchstens 2 Treppenstufen)
von Rentnerhepaar dringend
gesucht
Tel. 0152 / 52 73 56 75

Elektrisch ver- stellb. Bettrost

0,90 m x 2 m zu verschenken.
Für Selbstabholung.
Bitte melden unter
Tel. 0 77 33 / 83 00, 8 - 16 Uhr
Montag bis Freitag

Kaufgesuche

Rasentraktor

und Motorgartengeräte,
auch alt und defekt, zu kaufen
gesucht
Tel. 0 77 33 / 50 53 86
ab 17.30 Uhr

4-Mann-Zelt

(Hauszelt) u. 2er Kajak-
Schlauchboot zu verschenken
Tel. 0 77 33 / 82 91

Anzeigenannahme:
Tel. 0 77 33 / 9 72 30



Wir kaufen zu Höchstpreisen:
Altgold, Zahngold, Platin,
Schmuck, Silber, Gold- u.
Silbermünzen und Militaria.

Wir zahlen bar!
Bitte Personalausweis mitbringen

Vorstadt 6 in **ENGEN** bei WOLLE KNAPP
in der Altstadt

Mo - Fr 9.00 - 12.30 und 14.30 - 18.00
Samstag 9.00 - 12.30 Uhr

Tel 07733/9783 58 Mobil 01637963407
www.goldankauf-knapp.de

**Urlaubskasse
aufbessern?**

**Dann alten Schmuck
verkaufen ...**

**Gold zu Geld -
seriöse Beratung
inbegriffen**



* unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers

QUICK SCHUH

Riesenauswahl für die ganze Familie

MODISCHE KEILSANDALETTE

**TOP
nur -preis**

39⁹⁵,⁹⁵ €

TOM TAILOR
EST. 1962

Farbe:
blau



Gr. 36 - 41

Schuh-Schweizer GmbH - Quick-Schuh - Neue Welt 27 - 88471 Laupheim

10,- Euro Gutschein

* nicht mit anderen Rabatt-Aktionen kombinierbar

* Ab einem Einkaufswert von 49,95 € erhalten Sie durch Vorlage des Gutscheins
einmalig einen Preisnachlass im Wert von 10,-€ (Gültig bis 11.06.2017)

Engen, Bahnhofstr. 4
Gottmadingen, Erwin-Dietrich-Str. 6
Singen, Scheffelstraße 26 - 33



Richter & Nickel

SCHORNSTEINTECHNIK



Kaminsanierungen aller Art
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen

Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99

Landschaftsbau
Landschaftspflege
Hausmeisterdienst
Risikofällung
Brennholzhandel
Zaunbau

Gartenbau
Baggerarbeiten
Erdarbeiten
Hofbeläge
Abbrucharbeiten
Winterdienst

Dienstleistungen

Bohnenstengel & Schildknecht

Tel. 01 71 / 452 66 11 oder
info@bohnenstengel-schildknecht.de



NEUE TERRASSE? Fragen Sie die Profis!

Terrassen-
lager 

Clipper 

Aug. Nothelfer e.K.
Holzfachhandel / mod. Baustoffe
D-78333 Stockach
Industriegebiet Hardt
Tel.: +49 (7771) 9335-30
www.nothelfer.de

Türen Holz und Glas, Holz im Garten, uvm.



Armando

Alleinunterhalter

78247 Schlatt am Randen

Für Ihre Feier - faire Preise

armando-musik.ch

lowy@gmx.ch

DE: +49 (0)7739 928 98 18
CH: +41 (0)79 645 90 49

Ihr © Saeco-Spezialist

coffee and more



Autorisierter Fachhändler von Saeco & Jura
Service und Reparatur aller Marken
Kaffee • Espresso • Zubehör • Pflegemittel
Bis zu 100,- EUR für Ihr Altgerät
Pflegecheck 39,90 EUR

Das Leben ist zu kurz für schlechten Kaffee!

Im Grund 4 • D-78359 Nenzingen
Tel. +49 (0)7771 9179700 • www.coffeemore.de

Rollläden



KELLHOFER
Sonnenschutz - Rollläden - Fenster

Stockholzstr. 11, 78224 Singen
Fon: 07731 799530
Fax: 07731 7995322
info@kellhofer.de
www.kellhofer.de



CUBISTAR Mittagstisch Karte

Freitag 09.06 ab 19 Uhr die Rockinger Band

Tägl. 3-Gang-Menüs Vegetarisch oder Fleisch/Fisch jew. mit Salat und Dessert
Mittagessen von 11:30 bis 13:30, ab 13:00 Schüler Rabatt- Angebot

Mi, 31.05. spanische Hähnchenpfanne	Risotto mit Pilzen und Basilikum	Frühstück ab 09 Uhr
Do, 01.06. Lasagne	Gemüse Lasagne	Ofenfrische Pizza, Flammkuchen verschiedene Salate hausgemachte Kuchen & Torten
Fr, 02.06. gebr. Lachs mit Gnocchi	Gnocchi mit Gorgonzola	Restaurant Cubistar, Robert-Bosch- Straße 1 im CUBE Engen. Geöffnet: Mo-Mi 9:00-16:00, Do-Fr 9:00-21:00 Kontakt: 0157/34963945
Mo, 05.06. geschlossen		
Di, 06.06. Lammlachse mit Reis	Spinat Polenta	